



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' Sessjoni

A7-0145/2010

6.5.2010

*****II**

RAKKOMANDEZZJONI GĦAT- TIENI QARI

dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) (Riformulazzjoni) (11962/2009 – C7-0034/2010 – 2007/0286(COD))

Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel

Rapporteur: Holger Kraemer

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b'tipa ***grassa u korsiva***. Test *korsiv normal* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tal-abbozz ta' att li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verzjoni lingwistika partikolari). Il-korrezzjonijiet proposti huma soġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

L-intestatura ta' kwalunkwe emenda għal att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, ikun fiha t-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att. Il-partijiet li jittieħdu kif inhuma minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-abbozz ta' att ma jkunx emenda, huma indikati b'tipa ***grassa***. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...].

WERREJ

Pàġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW .Error!
Bookmark not defined.

NOTA SPJEGATTIVA..... Error! Bookmark not defined.

PROCĊEDURA..... Error! Bookmark not defined.

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-hsieb tal-adozzjoni ta' direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) (Riformulazzjoni)
(11962/2009 – C7-0034/2010 – 2007/0286(COD))**

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari – tfassil mill-ġdid)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fl-ewwel qari (11962/2009 – C7-0034/2010),
 - wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2007)0844),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2), u l-Artikolu 175(1) tat-Trattat KE, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0002/296/2008),
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bit-titolu “Konsegwenzi tad-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Liżbona dwar il-proċeduri interistituzzjonali ta' teħid ta' deċiżjonijiet li għadejjin bħalissa” (COM(2009)0665),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(7) u l-Artikolu 192(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE,
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari¹,
 - Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew²,
 - Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni³,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 66 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni għat-tieni qari tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel (A7-0145/2010),
1. Jadotta l-pożizzjoni fit-tieni qari kif stabbilita hawn taħt;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill lill-Kummissjoni u lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C 87 E, 1.4.2010, p. 191.

² Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

³ Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

Emenda 1

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

(2) Sabiex ikun hemm prevenzjoni u tnaqqis u sa fejn hu possibbli l-eliminazzjoni ta' tniġġis li jkun ġej minn attivitajiet industrijali, b'konformità mal-prinċipju ta' "min inigġes iħallas" u l-prinċipju tal-prevenzjoni tat-tniġġis, jeħtieġ li jiġi stabbilit qafas ġenerali għall-kontroll tal-attivitajiet industrijali ewlenin, billi tingħata prijorità lill-intervent f'ras il-ġħajn **u** tiġi żgurata l-ġestjoni prudenti tar-rizorsi naturali.

Emenda

(2) Sabiex ikun hemm prevenzjoni u tnaqqis u sa fejn hu possibbli l-eliminazzjoni ta' tniġġis li jkun ġej minn attivitajiet industrijali, b'konformità mal-prinċipju ta' "min inigġes iħallas" u l-prinċipju tal-prevenzjoni tat-tniġġis, jeħtieġ li jiġi stabbilit qafas ġenerali għall-kontroll tal-attivitajiet industrijali ewlenin, billi tingħata prijorità lill-intervent f'ras il-ġħajn, tiġi żgurata l-ġestjoni prudenti tar-rizorsi naturali u jitqiesu, ***fejn ikun meħtieġ, is-sitwazzjoni soċjoekonomika u l-karatteristiċi lokali speċifiċi tal-post fejn l-attività titwettag.***

Ġustifikazzjoni

L-għan tal-emenda huwa li jiġi kkonsolidat l-appoġġ għall-istabbiliment ta' eċċezzjonijiet ġustifikati li diġà huma inklużi fil-pożizzjoni tal-Kunsill.

Emenda 2

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 3

Pożizzjoni tal-Kunsill

(3) Diversi modi ta' kontroll tal-emissjonijiet fl-arja, fl-ilma jew fil-ħamrija separatament jistgħu jħajru ċ-ċaqliq tat-tniġġis minn mezz ambjentali wieħed għal ieħor pjuttost milli jiġi protett l-ambjent kollu kemm hu. Jixraq għalhekk li jiġi pprovdut approċċ integrat għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-emissjonijiet fl-arja, fl-ilma u fil-ħamrija, għall-immaniġġjar tal-iskart, l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija u l-prevenzjoni tal-aċċidenti.

Emenda

(3) Diversi modi ta' kontroll tal-emissjonijiet fl-arja, fl-ilma jew fil-ħamrija separatament jistgħu jħajru ċ-ċaqliq tat-tniġġis minn mezz ambjentali wieħed għal ieħor pjuttost milli jiġi protett l-ambjent kollu kemm hu. Jixraq għalhekk li jiġi pprovdut approċċ integrat għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-emissjonijiet fl-arja, fl-ilma u fil-ħamrija, għall-immaniġġjar tal-iskart, l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija u l-prevenzjoni tal-aċċidenti, ***u li jinħolqu kundizzjonijiet ekwi fl-Unjoni***

Ewropea billi jiġu armonizzati r-rekwiżiti ta' prestazzjoni ambjentali għall-impjanti industrijali.

Ġustifikazzjoni

Livell oġhla ta' harsien ambjentali mingħajr ma jinholqu distorsjonijiet fil-kompetizzjoni fl-UE jkun jista' jintlaħaq biss meta l-impjanti industrijali madwar l-UE jissodisfaw l-istandards ambjentali bbażati fuq il-BAT.

Emenda 3

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Premessa 9**

Pożizzjoni tal-Kunsill

(9) Sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tar-regolamentazzjoni, il-permess għal installazzjoni koperta mid-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità ***m'għandux*** jinkludi valur limitu għall-emissjonijiet ta' emissjonijiet diretti tal-gassijiet serra speċifikati fl-Anness I għal dik id-Direttiva għajr jekk meħtieġ sabiex jiġi żgurat li ma jiġi kkawżat l-ebda tniġġis lokali sinifikanti jew meta installazzjoni tkun eskluża minn dik l-iskema.

Emenda

(9) Sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tar-regolamentazzjoni, il-permess ta' installazzjoni koperta mid-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti għall-emissjoni tal-gassijiet serra fi hdan il-Komunità ***mhux rikjest li*** jinkludi valur limitu tal-emissjonijiet għall-emissjonijiet ta' gassijiet serra għajr jekk meħtieġ sabiex jiġi żgurat illi ma jiġi kkawżat l-ebda tniġġis lokali sinifikanti jew meta installazzjoni tkun temporanjament eskluża minn dik l-iskema.

Ġustifikazzjoni

Emenda bbażata fuq ir-Regola 66.2d bil-għan li (i) ikun hemm ċertezza legali billi, skont l-Artikolu 193 TFEU, il-liġijiet tal-Unjoni ma jzommu lill-Istati Membri milli japplikaw rekwiżiti nazzjonali aktar rigorużi dwar il-gassijiet serra, u (ii) sabiex daww l-Istati Membri li jagħzlu li japplikaw dawn ir-rekwiżiti jkunu jistgħu jagħmlu dan permezz tal-permess integrat maħruġ skont din id-Direttiva. Mill-ewwel qari fil-PE, ir-Renju Unit, l-Olanda u l-Kummissjoni diġà taw interpretazzjonijiet legali differenti tad-dispożizzjoni tal-Artikolu 9.1.

Emenda 4

Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 9 a (ġdida)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(9a) Skont l-Artikolu 193 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, m'hemm xejn f'din id-Direttiva li ma jhallix lill-Istati Membri li jzommu jew jintroduċu miżuri protettivi aktar rigorużi, pereżempju r-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra għall-installazzjonijiet koperti mill-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE, sakemm dawn il-miżuri jkunu kompatibbli mat-Trattati u l-Kummissjoni tkun ġiet mgharrfa.

Ġustifikazzjoni

Mind u sar l-ewwel qari, kien hemm dibattiti pubbliċi f'diversi Stati Membri dwar l-adozzjoni ta' regoli dwar l-emissjonijiet tas-CO2 minn impjanti termali tal-enerġija ġodda. Gew espressi fehmiet diverġenti dwar il-kompatibilità ta' dawn il-miżuri mal-liġi tal-UE. Għaldaqstant emenda biex tiċċara dan hija ġustifikata skont ir-Regola ta' Proċedura 66.2(d) tal-Parlament "biex jitqiesu fatt ġdid jew sitwazzjoni legali ġdida li seħħew wara l-ewwel qari."

Emenda 5

Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 14

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(14) Huwa importanti li tiġi pprovduta flessibilità suffiċjenti lill-awtoritajiet kompetenti biex jiġu stabbiliti valuri limitu tal-emissjonijiet li jiżguraw li, taht kondizzjonijiet normali ta' tħaddim, l-emissjonijiet ma jaqbzux il-livelli ta' emissjonijiet assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli. Għal dan il-għan, l-awtorità kompetenti tista' tistabbilixxi limiti ta' emissjonijiet li jvarjaw mil-livelli ta' emissjonijiet assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli f'termini tal-valuri, il-perijodi ta' żmien u l-kondizzjonijiet ta' referenza applikati, dment li jista' jintwera',

(14) Huwa importanti li tiġi pprovduta flessibilità suffiċjenti lill-awtoritajiet kompetenti biex jiġu stabbiliti valuri limitu tal-emissjonijiet li jiżguraw li, taht kondizzjonijiet normali ta' tħaddim, l-emissjonijiet ma jaqbzux il-livelli ta' emissjonijiet assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli. ***Il-konformità mal-valuri limitu tal-emissjonijiet stabbiliti fil-permessi naturalment tirriżulta f'livelli operazzjonali taht dawk il-valuri limitu tal-emissjonijiet.*** Għal dan il-għan, l-awtorità kompetenti tista' tistabbilixxi limiti ta' emissjonijiet li jvarjaw mil-livelli

permezz tar-riżultati tal-monitoraġġ ta' emissjonijiet, li l-emissjonijiet ma qabzux il-livelli ta' emissjonijiet assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli.

ta' emissjonijiet assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli f'termini tal-valuri, il-perijodi ta' żmien u l-kondizzjonijiet ta' referenza applikati, dment li jista' jintwera', permezz tar-riżultati tal-monitoraġġ ta' emissjonijiet, li l-emissjonijiet ma qabzux il-livelli ta' emissjonijiet assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli.

Emenda 6

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 37

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(37) Sabiex jiġi pprevenut, imnaqqas u, safejn hu possibbli, jiġi eliminat it-tniġġis li ġej mill-attivitajiet industrijali bl-iktar mod kost-effettiv filwaqt li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-ambjent b'mod shih, b'mod partikolari permezz tal-implimentazzjoni tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli, jistgħu jiġu esplorati l-possibbiltajiet għal strumenti bbażati fuq is-suq, bhall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet tal-ossidu tan-nitroġenu u tad-diossidu tal-kubrit.

imhassar

Ġustifikazzjoni

L-introduzzjoni ta' strumenti bbażati fuq is-suq tkompli tikkomplika l-leġiżlazzjoni. Barra minn hekk, l-emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu u ta' diossidu tal-kubrit għandhom impatti lokali u/jew reġjonali u għalhekk ma jistgħux ikunu suġġetti għal kummerċ fuq l-iskala tal-UE. Thassir tat-test il-ġdid mill-Kunsill.

Emenda 7

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 38

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(38) Il-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu *adottati* skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju

(38) Skont l-Artikolu 291 TFUE, ir-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-mekkanizmi ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju tas-setgħat implimentattivi tal-

1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni.

Kummissjoni għandhom jiġu stabbiliti minn qabel permezz ta' regolament adottat skont il-proċedura legiſlattiva ordinarja. Sakemm jiġi adottat dak ir-regolament il-ġdid, minhabba n-neċessità li tiġi adottata u implimentata kemm jista' jkun malajr din id-Direttiva, il-kontroll min-naħa tal-Istati Membri għandu jiġi eżerċitat bi qbil mad-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni, sakemm daww id-dispożizzjonijiet jibqgħu kompatibbli mat-Trattati emendati. Ir-referenzi għal daww id-dispożizzjonijiet għandhom madankollu jiġu sostitwiti bir-referenzi għar-regoli u l-prinċipji stabbiliti fir-regolament il-ġdid hekk kif ir-regolament jidhol fis-seħh.

Emenda 8

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 39

Pożizzjoni tal-Kunsill

(39) Sabiex id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jkunu jistgħu jiġu adattati għall-progress xjentifiku u tekniku abbażi tal-aħjar teknika disponibbli, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa biex tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 *tat-Trattat* fir-rigward tal-*adattament ta' ċerti partijiet tal-Annessi V, VI u VII għal dan il-progress xjentifiku u tekniku*. Fil-każ tal-impjanti tal-inċinerazzjoni tal-iskart u l-impjanti tal-koinċinerazzjoni tal-iskart, dan jista' jinkludi l-ħolqien ta' kriterji li jippermettu derogi mill-monitoraġġ kontinwu tal-emissjonijiet ta' trab totali. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni *tikkonsulta l-esperti* matul il-hidma preparatorja tagħha, *f'konformità*

Emenda

(39) Sabiex id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jkunu jistgħu jiġu adattati għall-progress xjentifiku u tekniku abbażi tal-aħjar teknika disponibbli, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa biex tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 *tat-TFUE* fir-rigward *tal-adozzjoni tal-konkluzjonijiet tal-BAT u s-supplimentar jew l-emendar tal-valuri limitu tal-emissjonijiet u r-regoli dwar il-monitoraġġ u l-konformità diġà stabbiliti skont din id-Direttiva*. Fil-każ tal-impjanti tal-inċinerazzjoni tal-iskart u l-impjanti tal-koinċinerazzjoni tal-iskart, dan jista' *inter alia* jinkludi l-ħolqien ta' kriterji li jippermettu derogi mill-monitoraġġ kontinwu tal-emissjonijiet ta' trab totali.

mal-impenji li saru fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-9 ta' Diċembru 2009 dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni **twettaq konsultazzjonijiet adatti**, inkluż fil-livell espert, tul il-ħidma ta' thejjija tagħha inkluż **inkluż f'livell ta' esperti**.

Ġustifikazzjoni

Barra mid-derogi mir-rekwiżiti ta' monitoraġġ tat-trab mill-impjanti ta' incenerituri tal-iskart, għandhom jitqiesu derogi oħrajn basta f'termini ta' ħarsien tal-ambjent. Dan jista' jwassal għal riduzzjoni ulterjuri tal-oneru amministrattiv mhux neċessarju għall-SMEs li jintlaqtu bil-kbir bid-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV billi dak il-kapitolu huwa soġġett għal livell minimu de minimis. Matul il-fażi preparatorja tal-adozzjoni tal-atti delegati huwa essenzjali li l-Kummissjoni tiżgura l-involviment wiesa' ta' esperti mill-Istati Membri, mill-industrija, mill-NGOs, kif iddelineat inter alia f'Kapitolu 3.1 tal-COM (2007) 844 finali.

Emenda 9

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 39 a (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(39a) Sabiex id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jkunu jistghu jiġu supplimentati jew emendati bil-ghan li tiġi żgurata implimentazzjoni konsistenti madwar l-UE tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli kif deskritt fid-dokumenti ta' referenza tal-BAT, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 290 TFUE halli tkompli tikkjarifika l-kriterji għandhom jitqiesu mill-awtoritajiet kompetenti meta jiġu stabbiliti, f'għadd limitat ta' każijiet speċifiċi, valuri ta' emissjonijiet anqas stretti għall-installazzjonijiet billi jitqiesu r-riżultati tal-valutazzjonijiet tal-qagħda ġeografika jew il-kundizzjonijiet ambjentali lokali ta' installazzjoni jew il-karatteristiċi tekniċi tagħha. Dawk il-valuri tal-emissjonijiet ma għandhomx b'danakollu jeċċedu r-rekwiżiti minimi tal-Unjoni għall-valuri limitu ta' emissjonijiet u r-regoli dwar il-monitoraġġ u l-konformità.

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 10

**Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 39 b (ġdida)**

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(39b) Inoltre, sabiex id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jkunu jistgħu jiġu supplimentati jew emendati bil-ghan li jiġu żgurati implimentazzjoni konsistenti madwar l-UE tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli u stima sistematika tar-riskji ambjentali tal-installazzjonijiet ikkonċernati, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 290 TFUE fir-rigward ta' regoli li jikkonċernaw id-determinazzjoni tal-perjodi ta' bidu u ta' tmiem, id-data minn meta għandu jitwettaq il-kejl b'mod kontinwu tal-emissjonijiet fl-arja ta' metalli tqal, dijossini u furani, u t-tip, il-format u l-frekwenza tal-informazzjoni li l-Istati Memrbi għandhom jagħmlu disponibbli għall-Kummissjoni u kriterji ohrajn dwar l-istima tar-riskji ambjentali.

Emenda 11

**Požizzjoni tal-Kunsill
Premessa 39 c (ġdida)**

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(39c) Sabiex jiġu indirizzati t-tagħwiġ tal-kompetizzjoni fis-suq intern jew kwistjonijiet ambjentali sinifikanti, il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-evalwazzjoni tal-implimentazzjoni tal-aħjar prattiki disponibbli minn ċerti attivitajiet jew tal-impatt ta' dawn l-

attivitajiet fuq l-ambjent b'mod ġenerali, tippreżenta proposti għal rekwiżiti minimi għall-valuri limitu ta' emissjonijiet u għal regoli dwar il-monitoraġġ jew il-konformità, għall-Unjoni kollha.

Ġustifikazzjoni

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 12

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 3 – punt 14

Pożizzjoni tal-Kunsill

(14) 'operatur' tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika li topera jew tikkontrolla l-installazzjoni jew impjant ta' kombustjoni, impjant tal-inċinerazzjoni tal-iskart jew impjant tal-koinċinerazzjoni tal-iskart **kollha jew parti minnhom** jew , fejn dan hu previst fil-legislazzjoni nazzjonali, li għaliha jkun ġie delegat poter deċiżiv ekonomiku fuq il-funzjonament tekniku tal-installazzjoni jew l-impjant;

Emenda

(14) 'operatur' tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika li topera jew tikkontrolla l-installazzjoni jew impjant ta' kombustjoni, impjant tal-inċinerazzjoni tal-iskart jew impjant tal-koinċinerazzjoni tal-iskart jew , fejn dan hu previst fil-legislazzjoni nazzjonali, li għaliha jkun ġie delegat poter deċiżiv ekonomiku fuq il-funzjonament tekniku tal-installazzjoni jew l-impjant;

Ġustifikazzjoni

Thassir ta' terminu ġdid introdott mill-Kunsill.

Emenda 13

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 3 – punt 18

Pożizzjoni tal-Kunsill

(18) 'rapport ta' bażi' tfisser informazzjoni dwar il-qagħda tal-kontaminazzjoni tal-ħamrija u l-ilma tal-pjan minn sustanzi rilevanti perikolużi;

Emenda

(18) 'rapport ta' bażi' tfisser informazzjoni **kwantifikata** dwar il-qagħda tal-kontaminazzjoni tal-ħamrija u l-ilma tal-pjan minn sustanzi rilevanti perikolużi;

Ġustifikazzjoni

Dhul mill-ġdid tal-Emenda 15 tal-ewwel qari.

Emenda 14

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 3 – punt 22

Pożizzjoni tal-Kunsill

(22) 'tjur' tfisser it-tjur kif definit fil-punt 1 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 90/539/KEE dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerè intra-Komunitarju fi, u l-importazzjonijiet ta' tjur u bajd tat-tfaqqis minn pajjiżi terzi;

Emenda

(22) 'tjur' tfisser it-tjur kif definit fil-punt 1 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 90/539/KEE dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerè intra-Komunitarju fi, u l-importazzjonijiet ta' tjur u bajd tat-tfaqqis minn pajjiżi terzi¹, ***hlief għat-tjur tal-ispeċi tas-summien***;

Ġustifikazzjoni

Id-Direttiva tinkludi s-summien (0.25 kg) fil-kategorija tat-tjur, u tqabbel it-trobbija tas-summien mat-trobbija tat-tigieg (2 kg) jew tad-dundjani (10 kg), meta fil-fatt l-impatt ambjentali tagħha huwa ferm aktar baxx. Huwa għalhekk importanti hafna li titqies in-natura speċjali tat-trobbija tas-summien meta din titqabbel ma' tipi oħrajn ta' trobbija tat-tjur. L-applikazzjoni tad-Direttiva għat-trobbija tas-summien hija sproporzjonata u ma tistax tiġi ġustifikata minhabba raġunijiet ambjentali. Jekk dawn id-distinzjonijiet jiġu injorati, hemm ir-riskju li t-trobbija tas-summien fl-Ewropa tintemm, b'hekk jintilfu mijiet ta' impjiegi.

Emenda 15

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 3 – punt 26

Pożizzjoni tal-Kunsill

(26) 'sigħat ta' thaddim' tfisser iż-żmien, espress f'sigħat, li matulu impjant ta' kombustjoni, kollu kemm hu jew parti minnu, qiegħed jiffunzjona u jitfa' emissjonijiet fl-arja, ***minbarra*** l-perijodi tal-bidu u tal-gheluq;

Emenda

(26) 'sigħat ta' thaddim' tfisser iż-żmien, espress f'sigħat, li matulu impjant ta' kombustjoni, kollu kemm hu jew parti minnu, qiegħed jiffunzjona u jitfa' emissjonijiet fl-arja, ***inkluzi*** l-perijodi tal-bidu u tal-gheluq;

Ġustifikazzjoni

Emenda għal definizzjoni ġdida introdotta mill-Kunsill.

Ikun hemm emissjonijiet sinifikanti waqt iż-żminijiet ta' twaqqif u tal-għeluq.

Emenda 16

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 3 – punt 46 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(46a) “regoli ġenerali vinkolanti” tfisser valuri limitu tal-emissjonijiet jew kundizzjonijiet oħrajn, definiti fil-leġiżlazzjoni ambjentali, mill-inqas fil-livell settorjali, li jiġu stipulati bl-intenzjoni li jintużaw direttament halli jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet għal permess.

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn ta' definizzjoni ċara ta' 'regoli ġenerali vinkolanti'. Dħul mill-ġdid tal-Emenda 17 tal-ewwel qari.

Emenda 17

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 8 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Fejn il-ksur tal-kondizzjonijiet għal permess ikun ta' periklu ***immedjat*** t għas-saħħa tal-bniedem jew ***jhedded li jikkawża effett immedjat negattiv sinifikanti fuq*** l-ambjent, u sakemm ma jergax ikun hemm konformità skont il-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu, it-thaddim tal-installazzjoni, l-impjant ta' kombustjoni, l-impjant tal-inċinerazzjoni tal-iskart, l-impjant tal-koinċinerazzjoni tal-iskart jew il-parti rilevanti tiegħu għandha tkun sospiża.

Fejn il-ksur tal-kondizzjonijiet għal permess ikun ta' periklu ***sinifikanti*** għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent, u sakemm ma jergax ikun hemm konformità skont il-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu, it-thaddim tal-installazzjoni, l-impjant ta' kombustjoni, l-impjant tal-inċinerazzjoni tal-iskart, l-impjant tal-koinċinerazzjoni tal-iskart jew il-parti rilevanti tiegħu għandha tkun sospiża

Ġustifikazzjoni

Dħul mill-ġdid parzjali tal-Emenda 21 tal-ewwel qari.

Emenda 18

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 9 – paragrafu 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

1. Meta l-emissjonijiet ta' gassijiet serra minn installazzjoni jiġu speċifikati fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE fejn tidhol attività mwettqa f'din l-installazzjoni, ***il-permess m'ghandux jinkludi*** valur limitu tal-emissjonijiet għall-emissjonijiet diretti ta' dan il-gass għajr jekk meħtieġ sabiex jiġi żgurat li ma jiġi kkawżat l-ebda tniġġis lokali sinifikanti.

Emenda

1. Meta l-emissjonijiet ta' gassijiet serra minn installazzjoni jiġu speċifikati fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE fejn tidhol attività mwettqa f'din l-installazzjoni, ***l-Istati Membri jistgħu jagħżlu li ma jimponux*** valur limitu tal-emissjonijiet għall-emissjonijiet diretti ta' dan il-gass għajr jekk meħtieġ sabiex jiġi żgurat li ma jiġi kkawżat l-ebda tniġġis lokali sinifikanti.

Ġustifikazzjoni

Emenda bbażata fuq ir-Regola 66.2d bil-għan li (i) ikun hemm ċertezza legali billi, skont l-Artikolu 193 TFEU, il-liġijiet tal-Unjoni ma jzommux lill-Istati Membri milli japplikaw rekwiżiti nazzjonali aktar rigorużi dwar il-gassijiet serra, u (ii) sabiex dawk l-Istati Membri li jagħżlu li japplikaw dawn ir-rekwiżiti jkunu jistgħu jagħmlu dan permezz tal-permess integrat maħruġ skont din id-Direttiva. Mill-ewwel qari fil-PE, ir-Renju Unit, l-Olanda u l-Kummissjoni diġà taw interpretazzjonijiet legali differenti tad-dispożizzjoni tal-Artikolu 9.1.

Emenda 19

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 13 – paragrafu 3 – subparagrafu 3

Pożizzjoni tal-Kunsill

B'kont meħud tal-opinjoni tal-forum, il-gwida msemmija fil-punt (c) u (d) tat-tieni subparagrafu għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 75(2).

Emenda

B'kont meħud tal-opinjoni tal-forum, il-gwida msemmija fil-punt (c) u (d) tat-tieni subparagrafu għandha tiġi adottata ***b'mod konsistenti*** f'konformità mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 75(2) ***u għandha tkun konsistenti mal-opinjoni tal-Forum.***

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li jiġi enfasizzat li t-teħid ta' deċiżjonijiet fil-kumitat regolatorju jkun konsistenti mal-

opinjoni tal-Forum.

Emenda 20

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 13 – paragrafu 4

Požizzjoni tal-Kunsill

4. Il-Kummissjoni għandha takkwista l-opinjoni tal-forum dwar il-kontenut propost tad-dokumenti ta' referenza tal-BAT u għandha tqis din l-opinjoni għall-proċeduri stabbiliti fil-paragrafu 5.

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha takkwista ***u tagħmel disponibbli pubblikament*** l-opinjoni tal-forum dwar il-kontenut propost tad-dokumenti ta' referenza tal-BAT u għandha tqis din l-opinjoni għall-proċeduri stabbiliti fil-paragrafu 5.

Emenda 21

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 13 – paragrafu 5

Požizzjoni tal-Kunsill

5. Deċiżjonijiet dwar il-konklużjonijiet tal-BAT ***għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 75(2).***

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 76, deċiżjonijiet dwar il-konklużjonijiet tal-BAT.

Ġustifikazzjoni

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 22

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 13 – paragrafu 5 a (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

5a. Wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni dwar il-konklużjonijiet tal-BAT skont il-paragrafu 5, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-bżonn ta' azzjoni tal-Unjoni permezz tal-iffissar ta' rekwiżiti minimi

Emenda

5a. Wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni dwar il-konklużjonijiet tal-BAT skont il-paragrafu 5, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-bżonn ta' azzjoni tal-Unjoni permezz tal-iffissar ta' rekwiżiti minimi

ghall-valuri limitu tal-emissjonijiet u regoli dwar il-monitoraġġ u l-konformità fir-rigward ta' attivitajiet fl-ambitu tal-konklużjonijiet tal-BAT ikkonċernati, abbażi tal-kriterji li ġejjin:

(a) l-impatt tal-attivitajiet ikkonċernati fuq l-ambjent b'mod ġenerali; u

(b) il-qagħda tal-implimentazzjoni tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli għall-attivitajiet ikkonċernati.

Il-Kapitolu III u l-Anness V għal din id-Direttiva għandhom jitqiesu li jagħtu r-rekwiżiti minimi għall-Unjoni kollha fil-każ ta' impjanti kbar ta' kombustjoni.

Wara li tkun kisbet l-opinjoni tal-forum imsemmi fil-paragrafu 3, u sa mhux aktar tard minn 18-il xahar wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni dwar il-konklużjonijiet tal-BAT, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar ir-rizultati tal-valutazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Ġustifikazzjoni

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 23

Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 13 – paragrafu 5 b (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

5b. Meta r-rapport imsemmi fil-paragrafu 5a jidentifika l-htieġa ta' rekwiżiti minimi madwar l-Unjoni għall-valuri limitu tal-emissjonijiet jew regoli dwar l-valutazzjoni tal-monitoraġġ tal-konformità, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-opzjonijiet għall-istabbilment ta' tali rekwiżiti. Fejn ikun proprju, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta leġiżlattiva għar-rekwiżiti minimi fi żmien 18-il xahar mis-sottomissjoni tar-rapport li hemm riferiment għalih fil-

paragrafu 5a.

Ġustifikazzjoni

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 24

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 13 – paragrafu 6

Požizzjoni tal-Kunsill

6. Wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni skont il-paragrafu 5, il-Kummissjoni għandha, minghajr dewmien, tagħmel disponibbli pubblikament id-dokument ta' referenza tal-BAT.

Emenda

6. Wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni skont il-paragrafu 5, il-Kummissjoni għandha, minghajr dewmien, tagħmel disponibbli pubblikament id-dokument ta' referenza tal-BAT ***u tiżgura li l-konklużjonijiet tal-BAT tad-dokument ta' referenza tal-BAT ikunu disponibbli fil-lingwi uffiċjali tal-Istati Membri. Fuq it-talba ta' Stat Membru, il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli d-dokument ta' referenza tal-BAT kollu kemm hu fil-lingwa mitluba. L-aġġornar tad-dokumenti ta' referenza tal-BAT għandu jiġi finalizzat sa mhux aktar tard minn 8 snin wara l-pubblikazzjoni tal-verżjoni preċedenti.***

Ġustifikazzjoni

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 25

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt c – punt i

Požizzjoni tal-Kunsill

(i) il-metodologija tal-kejl, il-frekwenza u l-proċedura ta' valutazzjoni; u

Emenda

(i) il-metodologija tal-kejl, il-frekwenza u l-proċedura ta' valutazzjoni ***jew metodi ekwivalenti***; u

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 14(1) jgħid li l-permess għandu jinkludi l-kejl neċessarju kollu. Dan huwa aktar ċar f'Paragrafu 1 punt c(i). Irid jingħad ukoll, għall-finijiet ta' kjarifika, li metodi oħrajn stabbiliti sew li jissodisfaw l-istandards ambjentali għoljin meħtieġa jistgħu jibqgħu jintużaw ukoll. Din l-emenda tista' wkoll tagħmel possibbli metodi alternattivi, sabiex is-sistema Ġermaniża (ebda kejl fl-imprizi tat-trobbija tal-annimali, u minflok jintuża l-metodu fiss ta' għadd tal-annimali) tkun tista' tinzamm.

Emenda 26

Požizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt d

<i>Požizzjoni tal-Kunsill</i>	<i>Emenda</i>
(d) regolarment u mill-anqas darba fis-sena obbligu biex l-awtorità kompetenti tkun fornuta bi:	(d) regolarment u mill-anqas darba fis-sena obbligu biex l-awtorità kompetenti tkun fornuta bi:
(i) informazzjoni abbażi ta' riżultati tal-monitoraġġ tal-emissjonijiet imsemmija fil-punt (c) u data oħra biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tivverifika l-konformità mal-kondizzjonijiet għal permess; u	(i) informazzjoni abbażi ta' riżultati tal-monitoraġġ tal-emissjonijiet imsemmija fil-punt (c) u data oħra rekjesta biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tivverifika l-konformità mal-kondizzjonijiet għal permess ;. u and
(ii) fejn jiġi applikat il-punt (b) tal-Artikolu 15(3), sommarju tar-riżultati tal-monitoraġġ tal-emissjonijiet li jippermetti li jsir paragun mal-livelli ta' emissjonijiet assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli;	(ii) fejn jiġi applikat il-punt (b) tal-Artikolu 15(3), sommarju tar-riżultati tal-monitoraġġ tal-emissjonijiet li jippermetti li jsir paragun mal-livelli ta' emissjonijiet assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli;
	<i>L-awtorità kompetenti tista' titlob l-informazzjoni msemmija fil-punt (i) kull 24 xhar biss, sakemm ma jiġix identifikat xi ksur serju tal-kundizzjonijiet tal-permess waqt li tkun qed twettaq l-ispezzjoni.</i>

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tfittex kompromess rigward l-obbligu rikorrenti ta' rappurtaġġ għall-operaturi lill-awtorità kompetenti. Hija tqis ukoll l-Emenda 20 tal-pożizzjoni fl-ewwel qari tal-Parlament (rappurtaġġ tal-anqas kull sentejn – wara li jiġu kkunsidrati r-riżultati tal-ispezzjonijiet) u tiċċara li l-kundizzjonijiet tal-permess għandhom jippreskrivu biss il-preżentazzjoni tad-data li fil-fatt tinħtieġ mill-awtoritajiet kompetenti biex jikkontrollaw il-konformità.

Emenda 27

Požizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 14 - paragrafu 1 - subparagrafu 2 - punt f

Požizzjoni tal-Kunsill

(f) miżuri relatati ma' kondizzjonijiet minbarra l-kondizzjonijiet normali ta' thaddim bhall-bidu tat-thaddim, tnixxijiet minhabba hsara, waqfien momentarju, u waqfien definittiv tat-thaddim;

Emenda

(f) miżuri relatati ma' kondizzjonijiet minbarra l-kondizzjonijiet normali ta' thaddim bhall-bidu **u t-tmien tat-thaddim**, tnixxijiet minhabba hsara, waqfien momentarju, u waqfien definittiv tat-thaddim;

Emenda 28

Požizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 14 – paragrafu 4

Požizzjoni tal-Kunsill

4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 19, l-awtorità kompetenti tista' **tigi permessa** tistabbilixxi kondizzjonijiet aktar stretti għal permess minn dawk li jistgħu jinkisbu bl-użu tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli kif deskritt fil-konklużjonijiet tal-BAT.

Emenda

4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 19, l-awtorità kompetenti tista' tigi permessa tistabbilixxi kondizzjonijiet aktar stretti għal permess minn dawk li jistgħu jinkisbu bl-użu tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli kif deskritt fil-konklużjonijiet tal-BAT. **L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu regoli li bihom l-awtorità kompetenti tista' tiffissa kondizzjonijiet aktar stretti.**

Emenda 29

Požizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 14 – paragrafu 6

Požizzjoni tal-Kunsill

6. Fejn attività jew tip ta' proċess ta' produzzjoni imwettqa f'installazzjoni, mhumiex koperti minn kwalunkwe waħda mill-konklużjonijiet tal-BAT jew fejn dawk il-konklużjonijiet ma jindirizzawx l-effetti ambjentali potenzjali kollha tal-attività jew il-proċess, l-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi l-

Emenda

6. Fejn attività jew tip ta' proċess ta' produzzjoni imwettqa f'installazzjoni, mhumiex koperti minn kwalunkwe waħda mill-konklużjonijiet tal-BAT jew fejn dawk il-konklużjonijiet ma jindirizzawx l-effetti ambjentali potenzjali kollha tal-attività jew il-proċess, l-awtorità kompetenti għandha **b'konsultazzjoni mal-**

kondizzjonijiet għal permess abbażi ta l-aħjar metodi tekniċi disponibbli li hi tkun iddeterminat għall-attivitajiet jew il-proċessi kkonċernati, billi tikkunsidra b'mod speċjali l-kriterji elenkati fl-Anness III .

operatur tistabilixxi l-kondizzjonijiet għal permess abbażi ta l-aħjar metodi tekniċi disponibbli li hi tkun iddeterminat għall-attivitajiet jew il-proċessi kkonċernati, billi tikkunsidra b'mod speċjali l-kriterji elenkati fl-Anness III .

Ġustifikazzjoni

Huwa l-operatur dak li jaf l-aħjar il-proċess tiegħu, u huwa għandu jkun involut fid-determinazzjoni tal-kundizzjonijiet għal permess li jistgħu jinkisbu permezz tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli. Dħul mill-ġdid parzjali tal-Emenda 30 tal-ewwel qari.

Emenda 30

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 15 – paragrafu 4

Pożizzjoni tal-Kunsill

4. B'deroga mit- tielet paragrafu, l-awtorità kompetenti tista', f'każijiet speċifiċi, ***fuq il-bażi tal-valutazzjoni tal-ispejjeż u l-benefiċċji ambjentali u ekonomiċi billi jitqiesu l-karatteristiċi tekniċi tal-installazzjoni kkonċernata, il-pożizzjoni ġeografika tagħha u l-kondizzjonijiet ambjentali lokali***, tistabilixxi valuri limitu tal-emissjonijiet ***li jiddevjaw minn dawk stabbiliti mill-applikazzjoni tal-paragrafu 3.***

Emenda

4 . B'deroga mit-tielet paragrafu ***u bla hsara għall-Artikolu 18***, l-awtorità kompetenti tista' ***f'numru limitat ta'*** każijiet speċifiċi, tistabilixxi valuri limitu tal-emissjonijiet ***anqas stretti. Tali deroga tista' tapplika biss meta valutazzjoni turi li:***

a)il-lokazzjoni ġeografika jew il-kundizzjonijiet ambjentali lokali tal-installazzjoni kkonċernata ma jippermettux l-implimentazzjoni, f'din l-installazzjoni jew f'parti minn din l-installazzjoni, tal-aħjar tekniki disponibbli deskritti fid-dokument ta' referenza tal-BAT jew;

b) għall-installazzjonijiet ġa eżistenti fiż-żmien tal-adozzjoni tal-konklużjonijiet tal-BAT, il-karatteristiċi tekniċi tal-installazzjoni kkonċernata jipprevjenu l-implimentazzjoni, in toto jew in parte, minn dik l-installazzjoni tal-aqwa tekniki

disponibbli kif deskritt fid-dokument ta' referenza tal-BAT u;

c) l-implimentazzjoni tal-aqwa tekniki disponibbli kif jinghad fid-dokument ta' referenza tal-BAT tkun twassal għal kostijiet sproporzjonatament għoljin għal dik l-installazzjoni pparagunat mal-benefiċċji għall-ambjent. Dawn l-ispejjeż għoljin b'mod sproporzjonat iridu jkunu spejjeż li ma kinux ġew meqjusa fl-iskambju ta' informazzjoni dwar l-aħjar tekniki disponibbli kif jinghad fl-Artikolu 13.

L-awtorità kompetenti għandha **tipprovdi** ir-raġunijiet għall-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu inkluż ir-riżultat tal-valutazzjoni u l-ġustifikazzjoni għall-kondizzjonijiet imposti.

Il-valuri limitu tal-emissjonijiet madankollu m'għandhomx jaqbu **l-valuri** limitu tal-emissjonijiet stabbiliti fl-Annessi **V sa VIII, fejn applikabbli.**

Il-Kummissjoni tista' **tistabilixxi gwida li tispeċifika l-kriterji** li għandhom jiġu kkunsidrati għall-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

L-awtorità kompetenti għandha **tiddokumenta f'anness għall-kondizzjonijiet għal permess**, ir-raġunijiet għall-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu inkluż ir-riżultat tal-valutazzjoni u l-ġustifikazzjoni għall-kondizzjonijiet imposti **u tinnotifika din l-informazzjoni lill-Kummissjoni.**

Dawk il-valuri limitu tal-emissjonijiet madankollu m'għandhomx jaqbu **r-rekwiżiti minimi għall-valuri** limitu tal-emissjonijiet stabbiliti **skont l-Artikolu 13(5b) jew, fejn applikabbli, fl-Annessi għal din id-Direttiva.**

L-awtoritajiet kompetenti m'għandhomx japplikaw dan il-paragrafu meta hemm ir-riskju li l-istandards ta' kwalità ambjentali ma jiġux sodisfati u f'kull każ għandhom jiżguraw li kwalunkwe devjazzjoni ma twassalx għal impatt sinifikanti fuq l-ambjent lokali.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri tal-pubbliku kkonċernati jinghataw opportunitajiet bikrija u effettivi biex jipparteċipaw fil-proċess ta' tehid ta' deċiżjonijiet relatati mal-ghoti tad-deroga msemmija f'dan il-paragrafu.

Il-Kummissjoni tista' **fejn ikun neċessarju, tikkjarifika aktar il-kriterji** li għandhom jiġu kkunsidrati għall-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu, **permezz tal-adozzjoni ta' att iddelegati skont it-termini tal-Artikolu 76, fuq il-bażi tar-rapporti li għalihom hemm**

riferiment fl-Artikolu 72(1) u b'mod partikolari dwar l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu..

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jivvalutaw mill-ġdid l-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu bħala parti minn kull rikonsiderazzjoni tal-kondizzjonijiet għal permess skont l-Artikolu 21.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jivvalutaw mill-ġdid l-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu bħala parti minn kull rikonsiderazzjoni tal-kondizzjonijiet għal permess skont l-Artikolu 21.

Ġustifikazzjoni

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 31

**Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 15 – paragrafu 4 a (ġdid)**

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

4a. Il-paragrafi 2, 3 u 4 għandhom japplikaw għat-tifrix ta' demel tal-bhejjem barra s-sit tal-installazzjoni msemmi fil-punt 6.6 tal-Anness I, bl-eċċezzjoni taż-żoni inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli¹.

ĠU L 375, 31.12.1991, p. 1.

Ġustifikazzjoni

Dhul mill-ġdid tal-Emenda 114 tal-ewwel qari.

Emenda 32

**Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 17**

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Meta jiġu adottati regoli ġenerali vinkolanti ***kif imsemmi fl-Artikolu 6***, l-Istati Membri għandhom jiżguraw approċċ integrat u

I. Meta jiġu adottati regoli ġenerali vinkolanti, l-Istati Membri għandhom jiżguraw approċċ integrat u livell għoli ta'

livell għoli ta' protezzjoni għall-ambjent kollu kemm hu ekwivalenti għal dak li jista' jinkiseb b'kondizzjonijiet għal permess individwali. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk ir-regoli ġenerali vinkolanti jkunu aġġornati skont l-iżviluppi fl-ahjar metodi tekniċi disponibbli.***

protezzjoni għall-ambjent kollu kemm hu ekwivalenti għal dak li jista' jinkiseb b'kondizzjonijiet għal permess individwali.

Ġustifikazzjoni

Thassir taż-żieda introdotta mill-Kunsill. B'rabta mal-Emenda tal-Artikolu 17, paragrafu 3a (ġdid).

Emenda 33

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 17 – paragrafu 1 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1a. Ir-regoli ġenerali vinkolanti għandhom ikunu bbażati fuq l-ahjar metodi tekniċi disponibbli, bla ma jiġi preskritt l-użu ta' xi teknika jew teknoloġija speċifika partikolari sabiex tiġi żgurata konformità mal-Artikoli 14 u 15.

Ġustifikazzjoni

Dħul mill-ġdid tal-Emenda 34 tal-ewwel qari.

Emenda 34

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 17 – paragrafu 1 b (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1b. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-regoli ġenerali vinkolanti jinżammu aġġornati skont l-iżviluppi tal-ahjar metodi tekniċi disponibbli sabiex tiġi żgurata konformità mal-Artikolu 21.

Ġustifikazzjoni

Dħul mill-ġdid tal-Emenda 35 tal-ewwel qari.

Emenda 35

Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 17 – paragrafu 1 c (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1c. Ir-regoli ġenerali vinkolanti adottati skont il-paragrafi 1 sa 1b għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom.

Ġustifikazzjoni

Dħul mill-ġdid tat-test propost mill-Kummissjoni.

Emenda 36

Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 19

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità kompetenti ssegwi jew tkun infurmata bl-aħjar metodi tekniċi disponibbli u bil-pubblikazzjoni ta' kwalunkwe konklużjonijiet godda jew aġġornati tal-BAT.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità kompetenti ssegwi jew tkun infurmata bl-aħjar metodi tekniċi disponibbli u bil-pubblikazzjoni ta' kwalunkwe konklużjonijiet godda jew aġġornati tal-BAT, ***filwaqt li jinfurmaw ukoll lill-membri tal-pubbliku kkonċernati.***

Ġustifikazzjoni

Huwa utli li l-Istati Membri jinfurmaw lill-pubbliku kkonċernat dwar l-iżviluppi tal-konklużjonijiet tal-BAT. Dħul mill-ġdid tal-Emenda 36 tal-ewwel qari.

Emenda 37

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 21 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Pożizzjoni tal-Kunsill

3. Ir-rikunsiderazzjoni għandha tqis il-konkluzjonijiet kollha tal-BAT godda jew aġġornati li japplikaw għall-installazzjoni u li ġew adottati skont l-Artikolu 13(5) minn meta l-permess inħareġ jew gie rrikunsidrat l-aħhar.

Emenda

3. Fi żmien **erba'** snin mill-pubblikazzjoni ta' deċiżjonijiet dwar il-konkluzjonijiet tal-BAT skont l-Artikolu 13(5), l-awtorità kompetenti għandha tiżgura li:

(Dhul mill-ġdid parzjali tal-Emenda 37 tal-ewwel qari.)

Ġustifikazzjoni

Il-BREF huma r-riżultat ta' proċess twil u ladarba tittiehed deċiżjoni dwar il-konkluzjonijiet tal-BAT jeħtieġ li tkun implimentata aktar malajr sabiex ikun żgurat li jinżamm l-inċentiv għall-innovazzjoni ambjentali. Għalhekk il-perjodu ta' 4 snin propost wara l-pubblikazzjoni jirrappreżenta kompromess tajjeb bejn il-proposta tal-Kunsill u dik tal-Kummissjoni. It-test tal-Kunsill jista' jwassal għal implimentazzjoni differenti mill-Istati Membri billi l-awtoritajiet kompetenti jista' jkollhom interpretazzjoni differenti ta' x'inhi 'attività ewlenija', li twassal għal trattament differenti tal-industrija u għal kundizzjonijiet mhux indaqs.

Emenda 38

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 22 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

2. Meta l-attività tinvolvi l-użu, il-produzzjoni jew ir-rilaxx ta' sustanzi perikolużi rilevanti, u fir-rigward tal-possibbiltà ta' kontaminazzjoni tal-ħamrija u tal-ilma tal-pjan fuq is-sit tal-installazzjoni, l-operatur għandu jhejji u jippreżenta lill-awtorità kompetenti rapport ta' bażi qabel ma jibda jhaddem installazzjoni jew qabel ma permess għal installazzjoni jiġi aġġornat għall-ewwel darba wara ...*.

Emenda

2. Meta l-attività tinvolvi l-użu, il-produzzjoni jew ir-rilaxx ta' **ammoni sinifikattivi ta'** sustanzi perikolużi rilevanti, u fir-rigward tal-possibbiltà ta' kontaminazzjoni tal-ħamrija u tal-ilma tal-pjan fuq is-sit tal-installazzjoni, l-operatur għandu jhejji u jippreżenta lill-awtorità kompetenti rapport ta' bażi qabel ma jibda jhaddem installazzjoni jew qabel ma permess għal installazzjoni jiġi aġġornat għall-ewwel darba wara ...

F'kazijiet fejn dispożizzjonijiet rigward il-protezzjoni tal-ilma u tal-ħamrija diġà jkun qad jiġu implimentati f'livell nazzjonali, l-Istati Membri m'għandhomx

ifasslu rapport ta' baži.

Emenda 39

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 22 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

3. Mal-waqfien definittiv tal-attivitajiet, l-operatur għandu jivvaluta l-istat tal-kontaminazzjoni tal-ħamrija u tal-ilma tal-pjan minn sustanzi perikolużi rilevanti użati, prodotti jew rilaxxati mill-installazzjoni . Meta l-installazzjoni tkun ikkawżat tniġġis *sinifikattiv* tal-ħamrija u tal-ilma tal-pjan permezz ta' sustanzi perikolużi rilevanti meta mqabbel mal-qagħda stabbilita fir-rapport ta' baži msemmi fil-paragrafu 2, l-operatur għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex dak it-tniġġis jiġi indirizzat biex b'hekk is-sit imur lura għal dak l-istat. Għal dak il-għan, tista' titqies il-fattibbiltà teknika ta' miżuri bħal dawn.

Emenda

3. Mal-waqfien definittiv tal-attivitajiet, l-operatur għandu jivvaluta l-istat tal-kontaminazzjoni tal-ħamrija u tal-ilma tal-pjan minn sustanzi perikolużi rilevanti użati, prodotti jew rilaxxati mill-installazzjoni . Meta l-installazzjoni tkun ikkawżat tniġġis tal-ħamrija u tal-ilma tal-pjan permezz ta' sustanzi perikolużi rilevanti meta mqabbel mal-qagħda stabbilita fir-rapport ta' baži msemmi fil-paragrafu 2, l-operatur għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex dak it-tniġġis jiġi indirizzat biex b'hekk is-sit imur lura għal dak l-istat. Għal dak il-għan, tista' titqies il-fattibbiltà teknika ta' miżuri bħal dawn.

Ġustifikazzjoni

Test ta' emenda mdahħal mill-Kunsill.

Emenda 40

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 22 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

F'każijiet fejn dispożizzjonijiet rigward il-protezzjoni tal-ilma u tal-ħamrija diġà jkunu qed jiġu implimentati f'livell nazzjonali, l-Istati Membri m'għandhomx jobbligaw lill-operatur jivvaluta l-istat tal-ħamrija u tal-ilma li jkun ikkontaminati mis-sustanzi perikolużi rilevanti użati, prodotti jew merħija mill-installazzjoni.

Gustifikazzjoni

Ir-responsabilitajiet burokratiċi addizzjonali amministrattivi u ta' monitoraġġ involuta fil-ktib ta' rapport dwar il-kundizzjoni tal-ħamrija twassal għal ammont kbir ta' xogħol amministrattiv u spejjeż għoljin ħafna kemm għall-bdiewa kif ukoll għall-awtoritajiet nazzjonali. Dan ma għandu l-ebda rabta mal-valur intiż maħsub għall-protezzjoni ambjentali jew mal-għan tat-tnaqqis tal-ammont ta' burokrazija fid-Direttiva IPPC kollha. Huwa previst li r-rapport dwar il-qagħda tal-ħamrija għandu jiżgura l-protezzjoni tal-ilma u tal-ħamrija. B'danakollu, ir-rekwiżiti għall-protezzjoni tal-ilma huma soġġetti għal regolamentazzjoni f'livell Ewropew, filwaqt li l-protezzjoni tal-ħamrija hija soġġetta għal regolamentazzjoni f'livell nazzjonali abbażi tal-prinċipju tas-sussidjarjetà. Ir-regolamentazzjoni doppja għandha tkun evitata f'dan il-każ.

Emenda 41

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 22 – paragrafu 4 a (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

4a. Dan l-Artikolu għandu jkun interpretat skont il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 191(2) tat-TFUE. Barra minn, hekk l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pubbliku ġenerali jkun infurmat kif xieraq filwaqt li jittiehdu l-miżuri meħtieġa biex jitwettaq il-kontenut tiegħu.

Emenda 42

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 23 – paragrafu 4

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

4. Abbażi tal-pjani ta' spezzjoni, l-awtorità kompetenti għandha regolarment tfassal programmi ***għal spezzjonijiet ambjentali ta' rutina , inkluża*** l-frekwenza taż-żjarat fuq is-siti għal tipi differenti ta' installazzjonijiet.

4. Abbażi tal-pjanijiet ta' spezzjoni, l-awtorità kompetenti għandha regolarment tfassal programmi ta' ***spezzjoni, u tiddetermina*** l-frekwenza taż-żjarat fuq is-siti għal tipi differenti ta' installazzjonijiet.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm għadd suffiċjenti ta' persuni kkwalifikati b'mod xieraq disponibbli biex iwettqu l-ispezzjonijiet.

Il-perijodu bejn żewġ żjarat fuq is-siti għandu jkun ibbażat fuq stima sistematika tar-riskji ambjentali tal-installazzjonijiet ikkonċernati u m'għandux jaqbeż is-sena għall-installazzjonijiet tal-ogħla riskju u tliet snin għall-installazzjonijiet tal-anqas riskju.

L-istima sistematika tar-riskji ambjentali għandha tkun ibbażata, ***mill-anqas***, fuq il-kriterji ***li ġejjin***:

(a) l-impatti potenzjali u reali tal-installazzjonijiet ikkonċernati fuq is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent b'kont mehud tal-livelli u t-tipi ta' emissjonijiet, is-sensittività tal-ambjent lokali u r-riskju ta' aċċidenti;

(b) ir-reġistru tal-konformità mal-kondizzjonijiet għal permess;

(c) il-parteeċipazzjoni fl-iskema tal-Unjoni għall-immaniġġar tal-ambjent u verifika (EMAS)

Dawn il-programmi għandhom jinkludu mill-inqas żjara għal għarrieda fuq is-sit kull tmintax-il xahar, għal kull installazzjoni. Din il-frekwenza għandha tiżdied għal mill-inqas kull sitt xhur jekk spezzjoni tidentifika każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet għall-permess.

Meta dawn il-programmi jkunu bbażati fuq stima sistematika tar-riskji ambjentali tal-installazzjonijiet ikkonċernati, il-frekwenza taż-żjarat fuq is-sit tista' titnaqqas għal minimu ta' darba kull 24 xahar.

L-istima sistematika tar-riskji ambjentali għandha tkun ibbażata fuq kriterji ***oġġettivi bħalma huma***:

(a) ir-reġistru tal-konformità tal-operatur mal-kondizzjonijiet għal permess;

(b) l-impatti tal-installazzjoni fuq l-ambjent u s-saħħa tal-bniedem; jew

(c) il-parteeċipazzjoni tal-operatur fl-iskema tal-Unjoni għall-immaniġġar tal-ambjent u verifika (EMAS), skont ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009¹, jew l-implimentazzjoni ta' sistemi ekwivalenti ta' ekommaniġġar.

Il-Kummissjoni tista' tadotta, permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 76, kriterji ulterjuri dwar l-istima tar-riskji ambjentali.

¹ ***Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta-25 ta' Novembru 2009 dwar il-parteeċipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) (ĠU L 342, 22.12.2009, p. 1).***

Ġustifikazzjoni

Dhul mill-ġdid tal-Emenda 44 tal-ewwel qari (PE, l-ewwel qari, Artikolu 25 - paragrafu 4)

Emenda 43

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 23 – paragrafu 6 – subparagrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

L-abbozz ta' rapport għandu jintbagħat lill-operatur ikkonċernat u r-rapport finali għandu jsir pubblikament disponibbli skont id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali fi tliet xhur wara li ssir iż-żjara fuq il-post.

Emenda

Ir-rapport għandu jiġi notifikat lill-operatur ikkonċernat fi żmien xahrejn. Ir-rapport għandu jsir pubblikament disponibbli fuq l-Internet mill-awtorità kompetenti fi żmien erba' xhur minn wara li ssir iż-żjara fuq il-post.

Ġustifikazzjoni

Dhul mill-ġdid parzjali tal-Emenda 46 tal-ewwel qari.

Emenda 44

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 24 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

(ca) l-aġġornament ta' permess jew tal-kondizzjonijiet għal permess għal installazzjoni meta tkun se tinghata deroga skont l-Artikolu 15(4).

Emenda

Ġustifikazzjoni

Part of compromise package

Emenda 45

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 24 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

2. Meta tkun ittiehdet deċiżjoni dwar il-ħruġ, il-konsiderazzjoni mill-ġdid jew l-aġġornament ta' permess, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel disponibbli lill-pubbliku, inkluż permezz tal-internet fir-rigward tal-punti (a) **u (b)**, i l-informazzjoni li ġejja:

2. Meta tkun ittiehdet deċiżjoni dwar il-ħruġ, il-konsiderazzjoni mill-ġdid jew l-aġġornament ta' permess, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel disponibbli lill-pubbliku, inkluż permezz tal-internet fir-rigward tal-punti (a) **sa (f) u l-paragrafu 3**, l-informazzjoni li ġejja:

Ġustifikazzjoni

Dhul mill-ġdid parzjali tal-Emenda 54 tal-ewwel qari.
Sabiex din l-informazzjoni ssir pubblika għandha tkun disponibbli permezz tal-internet.

Emenda 46

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 24 – paragrafu 2 – punt e

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(e) kif il-kondizzjonijiet għal permess, **inkluži l-valuri limitu tal-emissjonijiet** ikunu ġew determinati f'relazzjoni mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli u l-livelli tal-emissjonijiet assoċjati ;

(e) kif il-kondizzjonijiet għal permess **imsemmija fl-Artikolu 14** ikunu ġew determinati f'relazzjoni mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli u l-livelli tal-emissjonijiet assoċjati **kif deskritt fid-dokumenti ta' referenza tal-BAT**;

Ġustifikazzjoni

Dhul mill-ġdid tal-Emenda 51 tal-ewwel qari.

Emenda 47

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 24 – paragrafu 2 – punt f

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(f) meta **jiġi applikat** l-Artikolu 15(4), ir-raġunijiet għal dik **l-applikazzjoni kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-**

(f) meta **tinghata deroga skont** l-Artikolu 15(4), ir-raġunijiet **speċifiċi għal dik id-deroga abbażi tal-kriterji stipulati f'dak il-**

Artikolu 15(4);

paragrafu u l-kundizzjonijiet imposti;

Ġustifikazzjoni

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 48

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 24 – paragrafu 2 – punt f a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(fa) ir-riżultat tar-rikonsiderazzjoni tal-kundizzjonijiet għal permessi kif imsemmi fl-Artikolu 21.

Ġustifikazzjoni

Dhul mill-ġdid tal-Emenda 53 tal-ewwel qari.

Emenda 49

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 28 – subparagrafu 2 – punt i

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(i) turbini tal-gass użati fuq pjattaformi lil hinn mill-kosta;

(i) turbini tal-gass **u magni tal-gass** użati fuq pjattaformi lil hinn mill-kosta;

Ġustifikazzjoni

It-turbini tal-gass u l-magni tal-gass huma teknoloġiji li jikkompetu ma' xulxin fis-settur tas-suq tal-pjattaformi lil hinn mill-kosta. Sabiex jinkisbu kundizzjonijiet ugwali għal dawn iż-żewġ teknoloġiji, il-magni tal-gass li jintużaw fuq pjattaformi lil hinn mill-kosta għandhom jiġu esklużi wkoll mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva.

Emenda 50

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 30 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Požizzjoni tal-Kunsill

Il-permessi kollha għal installazzjonijiet li jinkludu impjanti ta' kombustjoni li kienu ngħataw eżenzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 2001/80/KE u li jithaddmu wara l-1 ta' Jannar 2016, għandhom jinkludu kondizzjonijiet li jiżguraw li l-emissjonijiet fl-arja minn dawn l-impjanti ma jaqbzux il-valuri limitu tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Parti 2 tal-Anness V.

Emenda

Il-permessi kollha għal installazzjonijiet li jinkludu impjanti ta' kombustjoni li kienu ngħataw eżenzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 2001/80/KE u li jithaddmu wara l-1 ta' Jannar 2016, għandhom jinkludu kondizzjonijiet li jiżguraw li l-emissjonijiet fl-arja minn dawn l-impjanti ma jaqbzux il-valuri limitu tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Parti **I** tal-Anness V.

Ġustifikazzjoni

Minħabba li dawn huma impjanti eżistenti, il-valuri limitu tal-emissjonijiet applikabbli huma daww għal impjanti eżistenti (Anness V, parti 1), mhux għal impjanti godda (Anness V, parti 2).

Emenda 51

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 30 – paragrafu 9

Požizzjoni tal-Kunsill

9. Għall-impjanti ta' kombustjoni li ġejjin, abbażi tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli, il-Kummissjoni għandha tirrivedi l-htieġa li jiġu stabbiliti valuri limitu tal-emissjonijiet madwar l-Unjoni u biex jiġu emendati l-valuri limitu tal-emissjonijiet stabbiliti fl-Anness V għal:

(a) l-impjanti ta' kombustjoni msemmijin fil-paragrafu 8;

(b) l-impjanti ta' kombustjoni fir-raffineriji li jtajru r-residwi ta' distillazzjoni u konverżjoni mir-raffinar ta' żejt mhux raffinat għall-konsum tagħhom stess, wahdu jew ma' karburanti ohrajn, b'kont mehud tal-ispeċifità tas-sistemi ta' enerġija tar-raffineriji;

Emenda

imhassar

(c) l-impjanti ta' kombustjoni li jarmu gassijiet minbarra gass naturali;

(d) l-impjanti ta' kombustjoni fl-installazzjonijiet kimiċi li jużaw residwi ta' produzzjoni likwidi b'hala karburant mhux kummerċjali għall-konsum proprju.

Sal-31 ta' Diċembru 2013, il-Kummissjoni għandha tirrapporta r-riżultati ta' din ir-reviżjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill akkumpanjati, jekk adatt, bi proposta leġislattiva.

Gustifikazzjoni

Thassar emenda mdaħħla mill-Kunsill. Mhuwiex xieraq li tkun prevista l-esklużjoni tar-raffineriji jew tal-industrija kimika mill-ambitu tal-valuri limitu fil-Kapitolu III.

Emenda 52

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 31

Pożizzjoni tal-Kunsill

Għall-impjanti ta' kombustjoni alimentati b'karburant solidu indiġenu, li ma jistgħux jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet għad-diossidu tal-kubrit, imsemmi fl-Artikolu 30(2) u (3) minhabba l-karatteristiċi ta' dan il-karburant, l-Istati Membri jistgħu japplikaw **minflok** ir-rati minimi tat-tneħħija tal-kubrit stabbiliti fil-Parti 5 tal-Anness V, skont ir-regoli ta' konformità stabbiliti fil-Parti 6 ta' dak l-Anness.

Emenda

Għall-impjanti ta' kombustjoni alimentati b'karburant solidu indiġenu, li ma jistgħux jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet għad-diossidu tal-kubrit, imsemmi fl-Artikolu 30(2) u (3) minhabba l-karatteristiċi ta' dan il-karburant, l-Istati Membri jistgħu **minflok** japplikaw, **sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2017**, ir-rati minimi tat-tneħħija tal-kubrit stabbiliti fil-Parti 5 tal-Anness V, skont ir-regoli ta' konformità stabbiliti fil-Parti 6 ta' dak l-Anness **u b'validazzjoni minn qabel mill-awtorità kompetenti tar-rapport tekniku msemmi fl-Artikolu 72(4)(a).**

Il-Kummissjoni, sal-31 ta' Diċembru 2013, għandha tevalwa jekk estensjoni tar-rati minimi ta' tneħħija ta' kubrit stabbiliti fil-Parti 5 tal-Anness V tistax tinghata, filwaqt li jitqiesu b'mod partikulari l-aħjar tekniki disponibbli u l-benefiċċji miksuba minn emissjonijiet

imnaqqsa ta' SO2.

Ġustifikazzjoni

Emenda għal derogi godda mdahhla mill-Kunsill.

Dawk l-Istati Membri li m'għandhomx impjanti li japplikaw ir-rata speċjali ta' tnaqqis ta' kubrit iridu jipprovdu ġustifikazzjoni teknika ta' nonfattibilità minhabba l-konformità mal-Valuri Limitu tal-Emissjonijiet regolari.

Emenda 53

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 32

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1. Matul il-perijodu mill-1 ta' Jannar 2016 **sal-31 ta' Diċembru 2020**, l-Istati Membri jistgħu jfasslu u jimplimentaw pjan nazzjonali transitorju li jkopri impjanti ta' kombustjoni li ngħataw l-ewwel permess qabel is-27 ta' Novembru 2002 jew li l-operaturi tagħhom kienu pprezentaw applikazzjoni kompluta għal permess qabel dik id-data, sakemm l-impjant ma bediex jopera aktar tard mis-27 ta' Novembru 2003. Għal kull impjant ta' kombustjoni kopert mill-pjan, il-pjan għandu jkopri emissjonijiet ta' waħda jew aktar mis-sustanzi li jniġġsu li ġejjin: ossidi tan-nitroġenu, diossidu tal-kubrit u trab. Għat-turbini tal-gass, l-emissjonijiet tal-ossidu tan-nitroġenu biss għandhom ikunu koperti mill-pjan.

Il-pjan nazzjonali transitorju m'għandux jinkludi kwalunkwe mill-impjanti ta' kombustjoni li ġejjin:

(a) dawk li għalihom japplika l-Artikolu 33(1);

(b) dawk f'raffineriji li jtajru gassijiet kalorifiċi baxxi mill-gassifikazzjoni ta' residwi ta' raffineriji jew ir-residwi ta' distillazzjoni u konverżjoni mir-raffinar ta' żejt mhux raffinat għall-konsum tagħhom

1. Matul il-perijodu mill-1 ta' Jannar 2016 **sat-30 ta' Ġunju 2019**, l-Istati Membri jistgħu jfasslu u jimplimentaw pjan nazzjonali transitorju li jkopri impjanti ta' kombustjoni li ngħataw l-ewwel permess qabel is-27 ta' Novembru 2002 jew li l-operaturi tagħhom kienu pprezentaw applikazzjoni kompluta għal permess qabel dik id-data, sakemm l-impjant ma bediex jopera aktar tard mis-27 ta' Novembru 2003. Għal kull impjant ta' kombustjoni kopert mill-pjan, il-pjan għandu jkopri emissjonijiet ta' waħda jew aktar mis-sustanzi li jniġġsu li ġejjin: ossidi tan-nitroġenu, diossidu tal-kubrit u trab. Għat-turbini tal-gass, l-emissjonijiet tal-ossidu tan-nitroġenu biss għandhom ikunu koperti mill-pjan.

Il-pjan nazzjonali transitorju m'għandux jinkludi kwalunkwe mill-impjanti ta' kombustjoni li ġejjin:

(a) dawk li għalihom japplika l-Artikolu 33(1);

(b) dawk f'raffineriji li jtajru gassijiet kalorifiċi baxxi mill-gassifikazzjoni ta' residwi ta' raffineriji jew ir-residwi ta' distillazzjoni u konverżjoni mir-raffinar ta' żejt mhux raffinat għall-konsum tagħhom

stess, waħdu jew ma' karburanti oħrajn;
(c) dawk li għalihom japplika l-Artikolu 35.

2. L-impjanti ta' kombustjoni koperti mill-pjan jistgħu jiġu eżentati mill-konformità mal-valuri għal-limitu ta' emissjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 30(2) għas-sustanzi li jniġġsu li huma suġġetti għall-pjan jew, fejn applikabbli, mar-rati tat-tneħħija tal-kubrit imsemmijin fl-Artikolu 33.

Il-valuri limitu tal-emissjonijiet għad-diossidu tal-kubrit, l-ossidi tan-nitroġenu u trab stabbiliti fil-permess tal-impjant ta' kombustjoni applikabbli fil-31 ta' Diċembru 2015, skont b'mod partikolari r-rekwiziti tad-Direttivi 2001/80/KE u 2008/1/KE, għandhom mill-inqas jinżammu.

L-impjanti ta' kombustjoni b'input termiku kkwalifikat totali ta' aktar minn 500 MW li jaħraq karburanti solidi, li ngħataw l-ewwel permess wara l-1 ta' Lulju 1987, għandhom jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet għall-ossidi tan-nitroġenu stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness V.

3. Għal kull waħda mis-sustanzi li jniġġsu li huwa jkopri, il-pjan nazzjonali transitorju għandu jstabbilixxi limitu li jiddefinixxi l-emissjonijiet totali massimi ta' kull sena għall-impjanti kollha koperti mill-pjan abbażi tal-input termali kkwotat totali ta' kull impjant fil-31 ta' Diċembru 2010, is-siġhat tiegħu ta' thaddim annwali attwali u l-użu tiegħu ta' karburant, bil-medja tal-aħħar għaxar snin ta' thaddim sal-2010 u inkluża l-2010.

Il-limitu għas-sena 2016 għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-valuri limitu ta' emissjonijiet rilevanti stabbiliti fl-Annessi III sa VII għad-Direttiva 2001/80/KE jew, fejn applikabbli, abbażi tar-rati tat-tneħħija tal-kubrit stabbiliti fl-Anness III għad-

stess, waħdu jew ma' karburanti oħrajn;
(c) dawk li għalihom japplika l-Artikolu 35.

(d) dawk li jingħataw eżenzjoni kif jingħad fl-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 2001/80/KE.

2. L-impjanti ta' kombustjoni koperti mill-pjan jistgħu jiġu eżentati mill-konformità mal-valuri għal-limitu ta' emissjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 30(2) għas-sustanzi li jniġġsu li huma suġġetti għall-pjan jew, fejn applikabbli, mar-rati tat-tneħħija tal-kubrit imsemmijin fl-Artikolu 33.

Il-valuri limitu tal-emissjonijiet għad-diossidu tal-kubrit, l-ossidi tan-nitroġenu u trab stabbiliti fil-permess tal-impjant ta' kombustjoni applikabbli fil-31 ta' Diċembru 2015, skont b'mod partikolari r-rekwiziti tad-Direttivi 2001/80/KE u 2008/1/KE, għandhom mill-inqas jinżammu.

L-impjanti ta' kombustjoni b'input termiku kkwalifikat totali ta' aktar minn 500 MW li jaħraq karburanti solidi, li ngħataw l-ewwel permess wara l-1 ta' Lulju 1987, għandhom jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet għall-ossidi tan-nitroġenu stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness V.

3. Għal kull waħda mis-sustanzi li jniġġsu li huwa jkopri, il-pjan nazzjonali transitorju għandu jstabbilixxi limitu li jiddefinixxi l-emissjonijiet totali massimi ta' kull sena għall-impjanti kollha koperti mill-pjan abbażi tal-input termali kkwotat totali ta' kull impjant fil-31 ta' Diċembru 2010, is-siġhat tiegħu ta' thaddim annwali attwali u l-użu tiegħu ta' karburant, bil-medja tal-aħħar għaxar snin ta' thaddim sal-2010 u inkluża l-2010.

Il-limitu għas-sena 2016 għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-valuri limitu ta' emissjonijiet rilevanti stabbiliti fl-Annessi III sa VII għad-Direttiva 2001/80/KE jew, fejn applikabbli, abbażi tar-rati tat-tneħħija tal-kubrit stabbiliti fl-Anness III għad-

Direttiva 2001/80/KE. Fil-każ tat-turbini tal-gass, għandhom jintużaw il-valuri limitu ta' emissjonijiet għal tal-ossidi tan-nitroġenu stabbiliti għal impjanti bħal dawn fil-Parti B tal-Anness VI għad-Direttiva 2001/80/KE. **Il-limiti għas-snin 2019 u 2020** għandu jiġi kkalkulat skont il-valuri limitu ta' emissjonijiet rilevanti stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness V għal din id-Direttiva jew, fejn applikabbli, ir-rati tat-tneħħija tal-kubrit rilevanti stabbiliti fil-Parti 5 tal-Anness V għal din id-Direttiva. Il-limiti għas-snin 2017 u 2018 għandhom jiġu stabbiliti b'mod li jipprovdu tnaqqis lineari tal-limiti bejn l-2016 u l-2019.

Fejn impjant inkluż fil-pjan nazzjonali transitorju jingħalaq jew ma jaqax aktar fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu III, dan m'għandux jirrizulta f'zieda f'emissjonijiet totali annwali mill-impjanti li jifdal koperti mill-pjan.

4. Il-pjan nazzjonali transitorju għandu jinkludi wkoll dispożizzjonijiet dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar li jikkonformaw mar-regoli implimentattivi stabbiliti skont il-punt (b) tal-Artikolu 41, kif ukoll il-miżuri previsti għal kull wiehed mill-impjanti sabiex tiġi żgurata konformità f'waqtha mal-valuri limitu tal-emissjonijiet li ser japplikaw **mill-1 ta' Jannar 2021**.

5. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw il-pjani nazzjonali transitorji tagħhom lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2013.

Il-Kummissjoni għandha **tevalwa** l-pjanijiet u, fejn il-Kummissjoni ma tkun qajmet l-ebda oġġezzjoni fi żmien 12-il xahar minn meta tirċievi l-pjan, l-Istat Membru kkonċernat għandu jqis il-pjan tiegħu bħala wiehed li jkun ġie aċċettat.

Meta l-Kummissjoni tqis li l-pjan ma jkunx skont ir-regoli implimentattivi stabbiliti f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 41,

Direttiva 2001/80/KE. Fil-każ tat-turbini tal-gass, għandhom jintużaw il-valuri limitu ta' emissjonijiet għal tal-ossidi tan-nitroġenu stabbiliti għal impjanti bħal dawn fil-Parti B tal-Anness VI għad-Direttiva 2001/80/KE. **Il-limitu għas-sena 2019** għandu jiġi kkalkulat skont il-valuri limitu ta' emissjonijiet rilevanti stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness V għal din id-Direttiva jew, fejn applikabbli, ir-rati tat-tneħħija tal-kubrit rilevanti stabbiliti fil-Parti 5 tal-Anness V għal din id-Direttiva. Il-limiti għas-snin 2017 u 2018 għandhom jiġu stabbiliti b'mod li jipprovdu tnaqqis lineari tal-limiti bejn l-2016 u l-2019.

Fejn impjant inkluż fil-pjan nazzjonali transitorju jingħalaq jew ma jaqax aktar fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu III, dan m'għandux jirrizulta f'zieda f'emissjonijiet totali annwali mill-impjanti li jifdal koperti mill-pjan.

4. Il-pjan nazzjonali transitorju għandu jinkludi wkoll dispożizzjonijiet dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar li jikkonformaw mar-regoli implimentattivi stabbiliti skont il-punt (b) tal-Artikolu 41, kif ukoll il-miżuri previsti għal kull wiehed mill-impjanti sabiex tiġi żgurata konformità f'waqtha mal-valuri limitu tal-emissjonijiet li ser japplikaw **mill-1 ta' Lulju 2019**.

5. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw il-pjani nazzjonali transitorji tagħhom lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2013.

Il-Kummissjoni għandha **tivvaluta** l-pjanijiet **għal dak li għandu x'jaqsam mal-oġġettivi tal-UE għall-kwalità tal-arja u d-diskriminazzjoni potenzjali fis-suq intern tal-elettriku** u, fejn il-Kummissjoni ma tkun qajmet l-ebda oġġezzjoni fi żmien 12-il xahar minn meta tirċievi l-pjan, l-Istat Membru kkonċernat għandu jqis il-pjan tiegħu bħala wiehed li jkun ġie aċċettat.

Meta l-Kummissjoni tqis li l-pjan ma jkunx skont ir-regoli implimentattivi stabbiliti f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 41,

hija għandha tinforma lill-Istat Membru kkonċernat li l-pjan tiegħu ma jistax jiġi aċċettat. Fir-rigward tal-evalwazzjoni ta' verżjoni ġdida ta' pjan li Stat Membru jikkomunika lill-Kummissjoni, il-perijodu ta' żmien imsemmi fit-tieni subparagrafu għandu jkun ta' sitt xhur.

6. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidla sussegwenti għall-pjan.

hija għandha tinforma lill-Istat Membru kkonċernat li l-pjan tiegħu ma jistax jiġi aċċettat. Fir-rigward tal-evalwazzjoni ta' verżjoni ġdida ta' pjan li Stat Membru jikkomunika lill-Kummissjoni, il-perijodu ta' żmien imsemmi fit-tieni subparagrafu għandu jkun ta' sitt xhur.

6. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidla sussegwenti għall-pjan.

Ġustifikazzjoni

Part of compromise package

Emenda 54

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 33

Pożizzjoni tal-Kunsill

1. Matul il-perijodu mill-1 ta' Jannar 2016 **sal-31 ta' Diċembru 2023**, l-impjanti ta' kombustjoni jistgħu jiġu eżentati mill-konformità mal-valuri limitu tal-emissjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 30(2) u mar-rati tat-tneħħija tal-kubrit imsemmijin fl-Artikolu 31, fejn applikabbli, u mill-inklużjoni tagħhom fil-pjan nazzjonali transitorju msemmi fl-Artikolu 32 bil-kondizzjoni li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-operatur tal-impjant ta' kombustjoni jimpenja ruħu, f'dikjarazzjoni bil-miktub ippreżentata sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2014 lill-awtorità kompetenti, li ma jhaddimx l-impjant għal aktar minn **20 000** siegħa ta' thaddim, li jibdedw mill-1 ta' Jannar 2016 u jispiċċaw mhux aktar tard **mill-31 ta' Diċembru 2023**;

(b) kull sena l-operatur huwa meħtieġ

Emenda

1. Matul il-perijodu mill-1 ta' Jannar 2016 **sal-31 ta' Diċembru 2020**, l-impjanti ta' kombustjoni jistgħu jiġu eżentati mill-konformità mal-valuri limitu tal-emissjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 30(2) u mar-rati tat-tneħħija tal-kubrit imsemmijin fl-Artikolu 31, fejn applikabbli, u mill-inklużjoni tagħhom fil-pjan nazzjonali transitorju msemmi fl-Artikolu 32 bil-kondizzjoni li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-operatur tal-impjant ta' kombustjoni jimpenja ruħu, f'dikjarazzjoni bil-miktub ippreżentata sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2014 lill-awtorità kompetenti, li ma jhaddimx l-impjant għal aktar minn **12,500** siegħa ta' thaddim, li jibdedw mill-1 ta' Jannar 2016 u jispiċċaw mhux aktar tard **mill-31 ta' Diċembru 2020**;

(b) kull sena l-operatur huwa meħtieġ

jippreżenta lill-awtorità kompetenti registru tal-ghadd ta' sghat ta' thaddim mill-1 ta' Jannar 2016;

(c) il-valuri limitu tal-emissjonijiet ghad-diossidu tal-kubrit, l-ossidi tan-nitroġenu u trab stabbiliti fil-permess tal-impjant ta' kombustjoni applikabbli fil-31 ta' Diċembru 2015, skont b'mod partikolari r-rekwiziti tad-Direttivi 2001/80/KE u 2008/1/KE, għandhom mill-inqas jinżammu matul il-ħajja operattiva li jkun għad fadal tal-impjant ta' kombustjoni. L-impjanti ta' kombustjoni b'input termiku kkwalifikat totali ta' aktar minn 500 MW li jahraq karburanti solidi, li ngħataw l-ewwel permess wara l-1 ta' Lulju 1987, għandhom jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet għall-ossidi tan-nitroġenu stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness V; u

(d) l-impjant ta' kombustjoni ma ngħatax eżenzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 2001/80/KE

2. Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2016, kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni lista ta' kwalunkwe impjant ta' kombustjoni li għalih japplika l-paragrafu 1, inkluż il-kapaċità termali kklassifikat totali tiegħu, it-tipi ta' karburanti użati u l-valuri limitu tal-emissjonijiet applikabbli għad-diossidu tal-kubrit, l-ossidu tan-nitroġenu u trab. Għal impjanti sugġetti għall-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw kull sena lill-Kummissjoni registru tal-ghadd ta' sghat ta' thaddim mill-1 ta' Jannar 2016.

3. Fil-każ ta' impjant ta' kombustjoni, li fi...*, kien parti minn sistema iżolata żgħira u li f'dik id-data kien jammonta għal ta' mill-inqas 35% tal-provvista tal-elettriku f'dik is-sistema, li minħabba l-karatteristiċi tekniċi tiegħu ma jistax jikkonforma mal-valuri limitu tal-emissjonijiet imsemmijin fil-Artikolu 30(2), l-ghadd ta' sghat ta' thaddim imsemmijin fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun

jippreżenta lill-awtorità kompetenti registru tal-ghadd ta' sghat ta' thaddim mill-1 ta' Jannar 2016;

(c) il-valuri limitu tal-emissjonijiet ghad-diossidu tal-kubrit, l-ossidi tan-nitroġenu u trab stabbiliti fil-permess tal-impjant ta' kombustjoni applikabbli fil-31 ta' Diċembru 2015, skont b'mod partikolari r-rekwiziti tad-Direttivi 2001/80/KE u 2008/1/KE, għandhom mill-inqas jinżammu matul il-ħajja operattiva li jkun għad fadal tal-impjant ta' kombustjoni. L-impjanti ta' kombustjoni b'input termiku kkwalifikat totali ta' aktar minn 500 MW li jahraq karburanti solidi, li ngħataw l-ewwel permess wara l-1 ta' Lulju 1987, għandhom jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet għall-ossidi tan-nitroġenu stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness V; u

(d) l-impjant ta' kombustjoni ma ngħatax eżenzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 2001/80/KE

2. Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2016, kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni lista ta' kwalunkwe impjant ta' kombustjoni li għalih japplika l-paragrafu 1, inkluż il-kapaċità termali kklassifikat totali tiegħu, it-tipi ta' karburanti użati u l-valuri limitu tal-emissjonijiet applikabbli għad-diossidu tal-kubrit, l-ossidu tan-nitroġenu u trab. Għal impjanti sugġetti għall-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw kull sena lill-Kummissjoni registru tal-ghadd ta' sghat ta' thaddim mill-1 ta' Jannar 2016.

3. Fil-każ ta' impjant ta' kombustjoni, li fi..., kien parti minn sistema iżolata żgħira u li f'dik id-data kien jammonta għal ta' mill-inqas 35% tal-provvista tal-elettriku f'dik is-sistema, li minħabba l-karatteristiċi tekniċi tiegħu ma jistax jikkonforma mal-valuri limitu tal-emissjonijiet imsemmijin fil-Artikolu 30(2), l-ghadd ta' sghat ta' thaddim imsemmijin fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun

ta' 18 000, li jibda mill-1 ta' Jannar 2020 u li jispiċċa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2023, u d-data msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 u l-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandha tkun l-1 ta' Jannar 2020.

4. Fil-każ ta' impjant ta' kombustjoni b'input termiku kkwalifikat totali ta' aktar minn 1 500 MW li beda jithaddem qabel il-31 ta' Diċembru 1986 u jahraq karburant solidu indiġenu b'valur kalorifiku nett ta' inqas minn 5 800 kJ/kg, b'kontenut kalorifiku nett oġhla minn 45% bil-piż, b'kontenut ikkombinat ta' rtuba u rmied oġhla minn 60% bil-piż u kontenut tal-ossidu tal-kalcju fl-irmied akbar minn 10%, l-għadd ta' siegħat ta' thaddim imsemmijin fil-punt (a) tal-paragrafu 1 għandu jkun ta' 32 000.

ta' 18 000, li jibda mill-1 ta' Jannar 2020 u li jispiċċa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2023, u d-data msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 u l-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandha tkun l-1 ta' Jannar 2020.

4. Fil-każ ta' impjant ta' kombustjoni b'input termiku kkwalifikat totali ta' aktar minn 1 500 MW li beda jithaddem qabel il-31 ta' Diċembru 1986 u jahraq karburant solidu indiġenu b'valur kalorifiku nett ta' inqas minn 5 800 kJ/kg, b'kontenut kalorifiku nett oġhla minn 45% bil-piż, b'kontenut ikkombinat ta' rtuba u rmied oġhla minn 60% bil-piż u kontenut tal-ossidu tal-kalcju fl-irmied akbar minn 10%, l-għadd ta' siegħat ta' thaddim imsemmijin fil-punt (a) tal-paragrafu 1 għandu jkun ta' 32 000.

Ġustifikazzjoni

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 55

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 35 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Pożizzjoni tal-Kunsill

1. **Sal-31 ta' Diċembru 2023**, impjant ta' kombustjoni jista' jiġi eżentat mill-konformità mal-valuri limitu tal-emissjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 30(2) u r-rati tat-tneħħija tal-kubrit imsemmijin fl-Artikolu 33a bil-kondizzjoni li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

Emenda

1. **Sal-31 ta' Diċembru 2019**, impjant ta' kombustjoni jista' jiġi eżentat mill-konformità mal-valuri limitu tal-emissjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 30(2) u r-rati tat-tneħħija tal-kubrit imsemmijin fl-Artikolu 33a bil-kondizzjoni li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

Ġustifikazzjoni

Parti mill-pakkett ta' kompromess.

Emenda 56

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 46 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 a (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Ghall-impjanti ta' kombustjoni ta' koinċinerazzjoni tal-iskart li jaħarqu karburant solidu indiġenu, u li ma jistgħux jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet għad-diossidu tal-kubrit, imsemmi fil-Parti 4 tal-Anness VI minhabba l-karatteristiċi ta' dan il-karburant, l-Istati Membri minflok jistgħu japplikaw ir-rati minimi tat-tneħħija tal-kubrit stabbiliti fil-Parti 5 tal-Anness V, skont ir-regoli ta' konformità stabbiliti fil-Parti 6 ta' dak l-Anness.

Ġustifikazzjoni

Skont id-Direttivi 200/76/KE u 2001/80/KE, il-koinċinerazzjoni tal-iskart huwa permess ukoll f'impjanti tal-kombustjoni li jużaw karburant indiġenu b'livell għoli ta' kubrit. Il-Požizzjoni tal-Kunsill tipprova wkoll il-possibilità li jintuża faħam indiġenu b'livell għoli ta' kubrit, għalkemm mhux f'impjanti ta' koinċinerazzjoni. Għal raġunijiet ta' trattament ugwali u sabiex jiħarsu r-riżorsi, għandu jkun possibbli wkoll li l-faħam indiġenu b'livell għoli ta' kubrit jintuża f'impjanti ta' koinċinerazzjoni, b'konformità mal-kundizzjonijiet dwar it-tneħħija tal-kubrit stabbiliti fl-Anness V.

Emenda 57

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 48 – paragrafu 5

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

5. Hekk kif tkun disponibbli fl-Unjoni t-teknika adatta għall-kejl, għandha tiġi stabbilita d-data minn meta għandu jitwettaq il-kejl tal-emissjonijiet fl-arja ta' metalli tqal, diossini u furani ***skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 75(2).***

5. Hekk kif tkun disponibbli fl-Unjoni t-teknika adatta għall-kejl, ***il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 76,*** id-data minn meta għandu jitwettaq il-kejl tal-emissjonijiet fl-arja ta' metalli tqal, diossini u furani.

Emenda 58

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 72 – paragrafu 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ssir disponibbli għall-Kummissjoni, mal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, l-informazzjoni dwar data rappreżentattiva dwar l-emissjonijiet u forom oħra ta' tniġġis, dwar il-valuri limitu tal-emissjonijiet, dwar l-applikazzjoni tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli skont l-Artikoli 14 u 15 u dwar il-progress li sar rigward l-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' metodi tekniċi emergenti skont l-Artikolu 27. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-informazzjoni disponibbli f'format elettroniku.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ssir disponibbli għall-Kummissjoni, mal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, l-informazzjoni dwar data rappreżentattiva dwar l-emissjonijiet u effetti ambjentali oħra, dwar il-valuri limitu tal-emissjonijiet, dwar l-applikazzjoni tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli skont l-Artikoli 14 u 15, ***b'mod partikolari dwar il-ghoti ta' eżenzjonijiet skont it-termini tal-Artikolu 15(4)***, u dwar il-progress li sar rigward l-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' metodi tekniċi emergenti skont l-Artikolu 27. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-informazzjoni disponibbli f'format elettroniku.

Ġustifikazzjoni

Part of compromise package

Emenda 59

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 72 – paragrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

2. ***It-tip***, il-format u l-frekwenza tal-informazzjoni li għandha ssir disponibbli skont il-paragrafu 1 ***għandhom jiġu stabbiliti skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 75(2)***. Dan għandu jinkludi d-determinazzjoni tal-attivitajiet speċifiċi u s-sustanzi li jniġġsu li għalihom għandha ssir disponibbli d-data msemmija fil-paragrafu 1

Emenda

2. ***Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 76, rekwiżiti għat-tip***, il-format u l-frekwenza tal-informazzjoni li għandha ssir disponibbli skont il-paragrafu 1. Dan għandu jinkludi d-determinazzjoni tal-attivitajiet speċifiċi u s-sustanzi li jniġġsu li għalihom għandha ssir disponibbli d-data msemmija fil-paragrafu 1

Emenda 60

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 72 – paragrafu 4 – punt a

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(a) għall-impjanti ta' kombustjoni li għalihom japplika l-Artikolu 31, il-kontenut tal-kubrit tal-karburant solidu indiġenu użat u r-rata tat-tneħħija tal-kubrit miksuba, b'medja għal kull xahar; and

(a) għall-impjanti ta' kombustjoni li għalihom japplika l-Artikolu 31, **il-motivazzjoni teknika tan-nonfattibilità tal-konformità mal-Valuri Limitu tal-Emissjonijiet msemmija fl-Artikolu 30(2) u (3)**, il-kontenut tal-kubrit tal-karburant solidu indiġenu użat u r-rata tat-tneħħija tal-kubrit miksuba, b'medja għal kull xahar; u

Ġustifikazzjoni

Emenda għal derogi godda mdaħħla mill-Kunsill. Dawk l-Istati Membri li m'għandhomx impjanti li japplikaw ir-rata speċjali ta' tnaqqis ta' kubrit iridu jipprovdu ġustifikazzjoni teknika ta' nonfattibilità minhabba l-konformità mal-Valuri Limitu tal-Emissjonijiet regolari.

Emenda 61

Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – punt ii

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(ii) mit-trobbija intensiva tal-baqar; u

imhassar

Ġustifikazzjoni

Thassir tat-test il-ġdid mill-Kunsill.

Emenda 62

Council position
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – sottopunt iii

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(iii) mit-tifrix ta' demel; u

imhassar

Ġustifikazzjoni

It-test il-ġdid mill-Kunsill issa huwa kopert bl-Emenda dwar l-Artikolu 15, paragrafu 4a

(ġdid). Thassir tat-test il-ġdid mill-Kunsill.

Emenda 63

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – subpunti iii a – iii d (ġodda)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(iiia) mill-installazzjonijiet li jwettqu l-attivitajiet imsemmija fil-punti 2.1 u 2.2 tal-Anness I, b'mod partikulari d-diossini u l-furani;

(iiib) mill-installazzjonijiet li jwettqu l-attivitajiet imsemmija fil-punti 1.1 u 1.2 tal-Anness I, b'mod partikulari l-merkurju;

(iiic) mill-installazzjonijiet li jwettqu l-attivitajiet imsemmija fil-punti 2.1, 2.2, 2.3, 2.4 tal-Anness I, b'mod partikulari l-metalli tqal u l-komposti tagħhom bhall-arseniku, il-kadmju, il-kromju, iċ-ċjanuri, iċ-ċomb, in-nikil, ir-ram; id-diossini u l-furani, il-perfluworokarbonji, il-fenoli, l-idrokarburi aromatiċi poliċikliċi u l-eżafluworid tal-kubrit; u

(iiid) mill-installazzjonijiet l-oħra kollha koperti bl-Anness I fejn ikun stabbilit fis-sena ta' rappurtaġġ Ewropea PRTR 2007, li attività partikulari tal-Anness I tikkontribwixxi għal tal-anqas [20%] tal-emissjonijiet totali mill-attivitajiet tal-Anness I.

Ġustifikazzjoni

Emenda għal test ġdid imdahhal mill-Kunsill. Ix-xibka ta' Sikurezza Ewropea tipprovdi salvagwardja minimali importanti kontra t-tkomplija ta' implimentazzjoni hażina tal-BAT. Huwa essenzjali li l-Kummissjoni tivvaluta l-emissjonijiet totali kkawżati mill-attivitajiet tal-Anness I u li tipproponi proposti leġiżlattivi sabiex ikunu kkontrollati l-emissjonijiet minn dawk is-setturi li jikkontribwixxu l-aktar għall-emissjonijiet totali, b'konformità mal-prinċipju tal-prevenzjoni tat-tniġġis.

Emenda 64

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 74

Pożizzjoni tal-Kunsill

Sabiex id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jkunu jistgħu jiġu adattati għall-progress xjentifiku u tekniku abbażi tal-aħjar teknika disponibbli, il-Kummissjoni għandha ***tađotta*** atti delegati f'konformità mal-Artikolu 76 u ***fir-rigward tal-adattament tal-Partijiet 3 u 4 tal-Anness V, il-Partijiet 2, 6, 7 u 8 tal-Anness VI u l-Partijiet 5, 6, 7 u 8 tal-Anness VII għal dan il-progress xjentifiku u tekniku.***

Emenda

I. Sabiex id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jkunu jistgħu jiġu adattati għall-progress xjentifiku u tekniku abbażi tal-aħjar teknika disponibbli kif deskritt fid-dokumenti ta' referenza tal-BAT ikkonċernati, il-Kummissjoni għandha, sa mhux aktar tard minn 12-il xahar mill-pubblikazzjoni tal-konkluzjonijiet tal-BAT skont l-Artikolu 13, tissupplimenta jew temenda r-rekwiżiti minimi għall-valuri limitu tal-emissjonijiet u r-regoli dwar il-monitoraġġ u l-konformità diġà stabbiliti skont din id-Direttiva permezz ta' atti delegati f'konformità mal-Artikolu 76.

Ġustifikazzjoni

Part of compromise package

Emenda 65

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 74 – paragrafu 1 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Ia. Qabel l-adozzjoni tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-organizzazzjonijiet tal-industrija u l-organizzazzjonijiet nongovernattivi rilevanti li jippromwovu l-harsien tal-ambjent u għandha tirrapporta dwar l-eżitu tal-konsultazzjonijiet u dwar kif dawn ġew ikkunsidrati.

Emenda 66

**Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 76 – paragrafu 1**

Požizzjoni tal-Kunsill

1. Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti delegati msemija **fl-Artikolu 74** għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar is-setgħat delegati mhux iktar tard minn sitt xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġġedded awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jirrevokawha skont l-Artikolu 77.

Emenda

1. Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti delegati msemija **fl-Artikoli 13(5), 15(3), 23(4), 41, 48(5), 72(2) u 74** għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar is-setgħat delegati mhux iktar tard minn sitt xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġġedded awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jirrevokawha skont l-Artikolu 77.

Emenda 67

**Požizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 77 – paragrafu 1**

Požizzjoni tal-Kunsill

1. Id-delega ta' setgħa msemija **fl-Artikolu 74** tista' tiġi revokata mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

Emenda

1. Id-delega ta' setgħa msemija **fl-Artikoli 13 (5), 15(4), 23(4), 41, 48(5), 72(2) u 74** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe żmien mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

Emenda 68

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 77 – paragrafu 2

Požizzjoni tal-Kunsill

2. L-istituzzjoni li tibda proċedura interna sabiex jiġi deċiż jekk tiġix irrevokata d-delega ta' setgħa għandha tinforma lill-istituzzjoni l-oħra u lill-Kummissjoni, ***mhux iktar tard minn xahar*** qabel ma tittiehed id-deċiżjoni finali, billi tindika s-setgħat delegati li jistgħu jkunu s-sugġett ta' revoka kif ukoll ir-raġunijiet għal revoka.

Emenda

2. L-istituzzjoni li tibda proċedura interna sabiex jiġi deċiż jekk tiġix irrevokata d-delega ta' setgħa għandha ***taghmel hilitha halli*** tinforma lill-istituzzjoni l-oħra u lill-Kummissjoni, ***f'perjodu ta' żmien raġonevoli*** qabel ma tittiehed id-deċiżjoni finali, billi tindika s-setgħat delegati li jistgħu jkunu s-sugġett ta' revoka kif ukoll ir-raġunijiet ***possibbli*** għal revoka.

Emenda 69

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 77 – paragrafu 3

Požizzjoni tal-Kunsill

3. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħat speċifikati f'din id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-sehħ immedjatament jew f'data ulterjuri stipulata minnha. Din m'għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati li huma diġà fis-sehħ. Din għandha tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda

3. Id-deċiżjoni ta' revoka ***għandha tiddikjara r-raġunijiet għar-revoka u għandha*** ttejjem id-delega tas-setgħat speċifikati f'din id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-sehħ immedjatament jew f'data ulterjuri stipulata minnha. Din m'għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati li huma diġà fis-sehħ. Din għandha tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 70

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 78

Požizzjoni tal-Kunsill

1. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw ***għall-att*** delegat f'perijodu ta' ***tliet xhur*** mid-data tan-notifika.

Emenda

1. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw ***għal att*** delegat f'perijodu ta' ***xahrejn*** mid-data tan-notifika. ***Fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill, dan il-perjodu għandu***

2. Jekk, meta jiskadi dan il-perjodu, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għall-att delegat, ***jew jekk, qabel din id-data, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn li huma jkunu infurmaw lill-Kummissjoni dwar id-deċiżjoni tagħhom li ma joġġezzjonawx***, l-att ***delegat*** għandu jidhol fis-seħh fid-data stabbilita fih.

3. Jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw ***għall-att*** delegat, dan m'għandux jidhol fis-seħh. L-istituzzjoni li tesprimi oġġezzjonijiet għall-att delegat għandha tispjega r-raġunijiet għall-oġġezzjoni.

Emenda 71

Pożizzjoni tal-Kunsill

Anness I – parti introduttorja – paragrafu 1 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

jittawwal b'xahrejn.

2. Jekk, meta jiskadi dan il-perjodu, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għall-att iddelegat, ***dan għandu jiġi ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għandu jidhol fis-seħh fid-data ddikjarata fih.***

3. Jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw ***għal att*** delegat, dan m'għandux jidhol fis-seħh. L-istituzzjoni li tesprimi oġġezzjonijiet għall-att delegat għandha tispjega r-raġunijiet għall-oġġezzjoni.

Emenda

Meta tiġi kkalkolata l-kapaċità termali kklassifikata totali tal-installazzjonijiet imsemmija fil-punt 1.1 għal impjanti ta' kombustjoni użati fi strutturi tal-kura tas-saħħa, il-kapaċità ta' funzjonament normali biss għandha tkun inkluża għall-finijiet ta' dan il-kalkolu.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda giet adottata mill-PE fl-ewwel qari. Tirrikonoxxi l-bżonn għal kapaċità standby sinifikanti fl-isptarijiet li hija kruċjali biex tkun żgurata l-kontinwità tal-kura tal-pazjenti f'każ ta' ħsara teknika. Hija tevita wkoll li l-isptarijiet ikunu penalizzati għall-potenzjal tagħhom għal emissjonijiet milli għall-emissjonijiet effettivi.

Emenda 72

Požizzjoni tal-Kunsill
Anness I – parti introduttorja – paragrafu 1 b (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Meta tiġi kkalkolata l-kapaċità klassifikata totali tal-installazzjonijiet imsemmija fil-punt 1.1, l-impjanti ta' kombustjoni b'kapaċità termali taht il-50 MW u li joperaw għal mhux aktar minn 500 siegħa fis-sena ma għandhomx jiġu inklużi għall-finijiet ta' dak il-kalkolu.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tintroduċi t-test oriġinali tal-Kummissjoni u l-emenda 63 tal-PE mill-ewwel qari biex jiġu indirizzati il-kwistjonijiet tal-kapaċità ta' standby għall-ġeneraturi ta' emerġenza, bħal dawk użati fl-isptarijiet. Dawn l-installazzjonijiet ma jikkostitwixxux sors ta' emissjonijiet sinifikanti billi, fil-prinċipju, jaħdmu biss f'każ maġġuri li jinqata' d-dawl u/jew għal finijiet ta' ttestjar għal f'it sigħat fis-sena. Din l-emenda teskludi wkoll installazzjonijiet żgħar ħafna taht it-3 MW li f'dan il-każ l-ispejjeż u l-piż amministrattiv li l-introduzzjoni tagħhom tinvolvi huma ferm oġhla mill-benefiċċji.

Emenda 73

Požizzjoni tal-Kunsill
Anness I – punt 3.5

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

3.5. Manifattura bin-nar ta' prodotti taċ-ċeramika, mod partikolari madum tal-bjut, knaten, knaten ta' tip refrattorju, madum, oġġetti tal-ġebel jew porċellana b'kapaċità ta' produzzjoni li teċċedi l-75 tunnellata metrika kull jum ***u/jew*** b'kapaċità ta' forn li teċċedi l-4 m³ u b'densità ta' ssettjar għal kull forn li teċċedi t-300 kg/m³

3.5. Manifattura bin-nar ta' prodotti taċ-ċeramika, mod partikolari madum tal-bjut, knaten, knaten ta' tip refrattorju, madum, oġġetti tal-ġebel jew porċellana b'kapaċità ta' produzzjoni li teċċedi l-75 tunnellata metrika kull jum ***u*** b'kapaċità ta' forn li teċċedi l-4 m³ u b'densità ta' ssettjar għal kull forn li teċċedi t-300 kg/m³

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tintroduċi parzjalment l-emenda 117 tal-ewwel qari u hija intiża biex tneħħi incertezza billi tbiddel it-terminu "u/jew" ma' "u".

Emenda 74

Pożizzjoni tal-Kunsill
Anness I – punt 5.3 – punt b – paragrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Meta l-unika attività ta' trattament tal-ilma li titwettaq hija d-digestjoni anaerobika, il-limitu ta' kapaċità għal din l-attività għandu jkun ta' 100 tunnellata kull jum.

imhassar

Emenda 75

Pożizzjoni tal-Kunsill
Anness V – Taqsima 4 – punt 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1. Fil-każ ta' kejl kontinwu, il-valuri limitu tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Partijiet 1 u 2 għandhom jitqiesu bħala li kien hemm konformità magħhom, jekk l-evalwazzjoni tar-riżultati tal-kejl tindika li, għas-siġhat ta' thaddim f'sena kalendarja, ġew sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) l-ebda valur medju validat ta' xahar ma jeċċedi l-valuri limitu rilevanti tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Partijiet 1 u 2;

(b) l-ebda valur medju validat ta' jum ma jeċċedi l-110 % tal-valuri limitu rilevanti tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Partijiet 1 u 2;

(c) fil-każijiet ta' impjanti ta' kombustjoni magħmula biss minn bojlers li jużaw faham b'kapaċità termali kkwalifikata totali taħt il-50 MW, l-ebda valur medju validat ta' jum ma jeċċedi l-150 % tal-valuri limitu rilevanti tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Partijiet 1 u 2;

(d) 95 % tal-valuri medji validati fis-siegha matul is-sena ma jeċċedux il-200 % tal-valuri limitu rilevanti tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Partijiet 1 u 2.

1. Fil-każ ta' kejl kontinwu, il-valuri limitu tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Partijiet 1 u 2 għandhom jitqiesu bħala li kien hemm konformità magħhom, jekk l-evalwazzjoni tar-riżultati tal-kejl tindika li, għas-siġhat ta' thaddim f'sena kalendarja, ġew sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) l-ebda valur medju ***gornaljier*** validat ta' xahar ma jeċċedi l-valuri limitu rilevanti tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Partijiet 1 u 2;

(b) 95 % tal-valuri medji validati fis-siegha matul is-sena ma jeċċedux il-200 % tal-valuri limitu rilevanti tal-emissjonijiet stabbiliti fil-Partijiet 1 u 2.

Il-valuri medji vvalidati huma ddeterminati kif stabbilit fil-punt 10 tal-Parti 3.

Il-valuri medji vvalidati huma ddeterminati kif stabbilit fil-punt 10 tal-Parti 3.

Għall-finijiet tal-kalkolu tal-valuri medji tal-emissjonijiet, il-valuri mkejla matul il-perijodi msemmija fl-Artikolu 30(5) u (6) u l-Artikolu 37 kif ukoll matul il-perijodi ta' bidu tat-thaddim jew ta' tifi m'għandhomx jiġu kkunsidrati.

Ġustifikazzjoni

Dhul mill-ġdid tal-Emenda 77 tal-ewwel qari. Billi l-livelli BREF BAT jirriflettu livelli ta' kuljum, l-Anness V jirrikjedi li l-ELV's jintlaqu fuq bażi ta' kull xahar. Barra minn hekk, il-valuri medji ta' ġurnata ma jistgħux jaqbzu l-110 % tal-valuri limitu tal-emissjonijiet u 95 % tal-medji ta' siegħa fuq perijodu ta' sena ma għandhomx jaqbzu aktar minn darbtejn il-valuri limitu tal-emissjonijiet. Il-proposta tal-Kummissjoni ma tagħmel l-ebda distinzjoni bejn l-impjanti ta' qabel l-2016 u dawk ta' wara d-data msemmija. Filwaqt li jinżammu l-istess regoli ta' konformità għal impjanti ġodda u dawk eżistenti, jeħtieġ li dawn ikunu allinjati mal-konkluzjonijiet BAT tal-BREF li huma bbażati fuq medji ta' ġurnata u mhux fuq medji ta' xahar.

Emenda 76

Pożizzjoni tal-Kunsill Anness VI – Parti 6 – punt 2.6 – parti introduttorja

Pożizzjoni tal-Kunsill

2.6. L-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li teħtieġ miżura waħda ***kull sentejn*** għal metalli tqal u ***miżura waħda fis-sena*** għad-diossini jew furani fil-każijiet li ġejjin:

Emenda

2.6. L-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li teħtieġ kejl wiehed ***biss fis-sena*** għal metalli tqal u għad-disjossini jew furani fil-każijiet li ġejjin:

Ġustifikazzjoni

Id-dhul mill-ġdid tal-Emenda 78 fl-ewwel qari. Mhux aċċettabbli li jkunx permess li jsir kejl ta' emissjonijiet ta' metalli tqal, dijossini u furan fl-arja bbażat fuq rapporti mill-operaturi dwar il-kwalità tal-iskart. Ladarba l-immonitorjar jiegħaf, tnejn mill-kundizzjonijiet isiru irrelevantni peress li l-informazzjoni tal-monitoraġġ mhix disponibbli biex tanalizza l-emissjonijiet. Neħtieġu sistema ta' monitoraġġ kontinwu għall-metalli tqali billi l-monitoraġġ kontinwu tal-metalli t-tqal kollha huwa l-uniku mezz li jiġu żgurati li l-emissjoni ta' dawn is-sostanzi altament tossiċi, persistenti u bijoakkumulattivi jibqgħu taħt l-ELVs mandatorji.

NOTA SPJEGATTIVA

I. SFOND

L-għan tad-Direttiva dwar il-Prevenzjoni u Kontroll Integrat tat-Tniġġis (IPPC) tal-1996 huwa l-prevenzjoni u l-kontroll ta' emissjonijiet fl-arja, fl-ilma u fil-ħamrija mill-installazzjonijiet industrijali madwar l-Unjoni Ewropea. Biex jinkiseb dan l-oġettiv, id-Direttiva IPPC għandha l-għan li tippromwovi l-implimentazzjoni tal-*Aqwa Tekniki Disponibbli (BAT)*, jiġifier t-tekniki ekonomikament u teknikament vijabbli li huma l-aktar effettivi biex jinkiseb livell għoli ta' protezzjoni ambjentali. L-aqwa tekniki disponibbli huma definiti fl-hekk imsejha dokumenti ta' *referenza tal-BAT (BREF)*. Dawn huma dokumenti teknici mfassla permezz ta' skambju ta' informazzjoni li jinkludi l-Kummissjoni, awtoritajiet tal-Istati Membri u partijiet interessati oħrajn (il-'Proċess ta' Sevilja').

Id-Direttiva IPPC tkopri madwar 52 000 installazzjoni industrijali, li huma responsabbli għal sehem kbir mit-tniġġis totali tal-arja fl-UE. Skont id-Direttiva IPPC, l-awtoritajiet tal-Istati Membri meħtieġa jqisu d-dokumenti tal-BREF waqt l-għoti ta' permessi għal installazzjonijiet industrijali individwali u meta jkunu qed jistabbilixxu l-valuri tal-*limitu ta' emissjoni (ELVs)* għal installazzjonijiet partikulari. Barra li jniġġsu l-arja, l-attivitajiet industrijali jistgħu jniġġsu wkoll l-ilma u l-ħamrija jew jipproduċu skart u għalhekk jeħtieġu approċċ integrat sabiex jitqies l-impatt generali fuq l-ambjent. Fl-2005, il-Kummissjoni għamlet revizzjoni tad-Direttiva IPPC, u dan wassal għal proposta għal Direttiva dwar l-emissjonijiet industrijali li rvediet u għaqdet f'Direttiva waħda, seba' Direttivi separati dwar l-emissjonijiet industrijali. Il-proposta kellha l-għan li tiżgura implimentazzjoni u infurzar aħjar tal-leġislazzjoni min-naħa tal-awtoritajiet nazzjonali sabiex jinkiseb livell għoli ta' protezzjoni ambjentali, filwaqt li fl-istess hin tissimplifika l-leġislazzjoni u tnaqqas il-piżijiet amministrattivi żejda. Ir-Rapporteur tagħkom appoġġa b'mod generali l-istrategija tal-Kummissjoni, filwaqt li ffoka fuq:

- it-tmiem tal-implimentazzjonijiet u l-infurzar differenti fl-Istati Membri: id-disparitajiet fit-traspożizzjoni tal-leġislazzjoni eżistenti li jpoġġu f'riskju l-protezzjoni ambjentali u li jwasslu fit-tgħawwiġ tal-kompetizzjoni;
- is-salvagwardja possibbli tal-iskambju siewi ta' informazzjoni permezz tal-'Proċess ta' Sevilja';
- it-tnaqqis tal-burokrazija żejda.

II. L-EWWEL QARI FIL-PE

Il-Parlament Ewropew adotta l-pożizzjoni tal-ewwel qari tiegħu fil-plenarja tal-10 ta' Marzu 2009 b'maġġoranza wiesgħa: 402 vot favur u 189 kontra.

Kwistjoni importanti fl-istadju tal-ewwel qari kienet il-proposta mill-Kummissjoni biex il-valuri limitu tal-emissjonijiet jiġu stabbiliti direttament fuq il-bażi tad-dokumenti ta' referenza tal-BAT. Fil-fehma tal-Parlament, dan ma kienx fattibbli fil-prattika. Ir-raġuni hija li dan kien iwassal għal influwenza politika mhux mixtieqa fuq il-Proċess ta' Sevilja. Għalhekk, il-Parlament Ewropew ippropona bidla fundamentali billi pprovda għat-twaqqif ta' kumitat ta' komitoloġija sugġett għal skrutinju parlamentari, bil-kompitu li jistipula miżuri biex jiġu limitati l-emissjonijiet permezz ta' rekwiżiti minimi. U mbagħad, ir-rekwiżiti minimi

jiffurmaw netwerk ta' sikurezza Ewropew li r-regoli tiegħu ma jistgħu jinkisru mill-ebda installazzjoni. Fil-livell tal-awtoritajiet kompetenti fuq il-post, jiġu stipulati miżuri biex jiġu limitati l-emissjonijiet għal installazzjonijiet individwali mfassla biex iwasslu għal livelli ta' emissjonijiet li fuq medja jilhqg r-rekwiżiti stipulati fid-dokument ta' referenza tal-BAT, b'ċerta flessibilità sabiex jitqiesu b'mod xieraq iċ-ċirkostanzi lokali. Din id-dispożizzjoni għandha l-għan li titratta l-problema fejn matul l-operat normali jistgħu jseħhu zidiet f'daqqa fil-valuri tal-emissjonijiet li jistgħu jaqbu l-livelli assoċjati mad-deskrizzjonijiet tal-aqwa metodi tekniċi disponibbli, pereżempju meta tinbeda installazzjoni. Madanakollu, il-livelli massimi imposti min-Netwerk tas-Sikurezza Ewropew ma jistgħu jinqabzu għall-ebda raġuni. Din il-proposta tilhaq bilanċ bejn l-introduzzjoni ta' standards Ewropej relatati mal-hruġ ta' permessi għal installazzjonijiet industrijali u l-awtorizzazzjoni tal-flessibilità tant meħtieġa għall-Istati Membri biex ikunu jistgħu jqisu l-karatteristiċi tekniċi ta' installazzjoni partikulari, il-lokalità ġeografika tagħha u l-kundizzjonijiet ambjentali lokali.

III. IT-TIENI QARI

Il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari dwar id-Direttiva dwar l-emissjonijiet industrijali giet adottata fil-15 ta' Frar 2010. Filwaqt li l-pożizzjoni tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew kienet qed timmira għall-implimentazzjoni aħjar tad-Direttiva IPPC u għall-prevenzjoni tat-tgħawwiġ tal-kompetizzjoni, fil-fehma tar-rapporteur uħud mid-dispożizzjonijiet il-ġodda fil-pożizzjoni tal-Kunsill imorru fid-direzzjoni opposta. Il-pożizzjoni tal-Kunsill ma hadmitx fuq l-idea ta' Netwerk tas-Sikurezza Ewropew għall-valuri limitu tal-emissjonijiet, iżda introduċiet iktar flessibilità biex l-*Impjanti Kbar ta' Kombustjoni (LCPs)* jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet stipulati fl-Annessi V sa VIII.

Ir-Rapporteur tagħkom jirrispetta l-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-ewwel qari kemm jista' jkun fir-rapport tiegħu dwar it-tieni qari, minhabba li l-pożizzjoni tal-ewwel qari giet adottata b'maġġoranza wiesgħa. Hafna mill-emendi adottati fl-ewwel qari reġgħu ddaħhlu. Fir-rigward tan-Netwerk tas-Sikurezza Ewropew, ir-Rapporteur tagħkom għamel proposta ġdida, fejn zamm l-oġettiv li jiġi zgurat livell għoli ta' ħarsien ambjentali u biex jiġi rranġat it-tgħawwiġ tal-kompetizzjoni fl-Unjoni, ikkawżat bid-disparitajiet fit-traspożizzjoni tal-leġiżlazzjoni ezistenti. Ir-Rapporteur tagħkom jipproponi li jiġu stabbiliti rekwiżiti minimi għall-valuri limitu tal-emissjonijiet għall-Unjoni kollha u regoli dwar il-monitoraġġ u l-konformità abbażi tal-konkluzjonijiet tal-BAT, iżda dan biss għal dawk l-attivitajiet fejn hemm bżonn ta' azzjoni tal-Unjoni abbażi tal-kriterji li ġejjin:

- (a) L-impatt tas-settur ikkonċernat fuq l-ambjent b'mod generali;
- (b) Il-qagħda tal-implimentazzjoni tal-BAT fis-settur ikkonċernat.

Min-naħa l-oħra, ir-rapporteur tagħkom inaqqs hafna dispożizzjonijiet ġodda dwar id-derogi fil-pożizzjoni tal-Kunsill. Id-derogi għandhom ikunu possibbli f'kazijiet straordinarji biss. L-hekk imsejjaħ *Pjan Nazzjonali Transitorju*, li l-Istati Membri jistgħu jimplementaw biex jagħtu ħames snin iktar lill-*Impjanti Kbar ta' Kombustjoni* biex jimplementaw il-valuri limitu tal-emissjonijiet stipulati fl-Anness V, jipprovdi wisq flessibilità. Dan jista' jipprovoka tgħawwiġ tal-kompetizzjoni fl-Unjoni minhabba li ċerti impjanti ta' kombustjoni diġà investew sabiex jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet ikkonċernati. Barra minn hekk, mhux l-Istati Membri kollha se jadottaw pjan nazzjonali transitorju. Barra minn hekk,

id-‘deroga għal tul ta' hajja limitat' tista' tipprovoka tghawwiġ tal-kompetizzjoni fl-Unjoni. L-impjanti ta' kombustjoni b'tul ta' hajja limitat ta' 20 000 siegħa operattiva m'għandhomx għalfejn jinvestu fl-aħjar metodi tekniċi disponibbli biex jikkonformaw mal-valuri limitu tal-emissjonijiet stipulati fl-Anness V. Barra minn hekk, *id-deroga għal tul ta' hajja limitat* se tipperikola l-‘Istrateġija Tematika dwar it-Tniġġiz tal-Arja’ li għandha l-għan li tnaqqas il-livelli tal-emissjonijiet tal-SO₂ bi 82% u l-emissjonijiet tal-NO_x b'60% sal-2020 meta mqabbla mal-livelli tas-sena 2000. Għal din ir-raġuni, ir-Rapporteur tagħkom jipproponi wkoll li tiġi limitata d-data tal-gheluq tad-dsipożizzjoni dwar l-*impjanti għat-tishin tad-distretti*, li m'għandhiex tkun aktar tard mill-2020.

Ir-Rapporteur tagħkom mhux favur il-komplikazzjoni ulterjuri tal-leġislazzjoni bl-introduzzjoni ta' strumenti bbażati fuq is-suq biex jinkisbu l-għanijiet tad-Direttiva. L-implimentazzjoni ta' strumenti bbażati fuq is-suq bħalma huwa l-iskambju tal-emissjonijiet, flimkien mal-iffissar ta' valuri limitu tal-emissjonijiet, se twassal biss għal tnaqqis ulterjuri limitat tal-emissjonijiet bi spejjeż sproporzjonati.

PROCEDURA

Titolu	L-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) (verżjoni riformulata)
Referenzi	11962/3/2009 – C7-0034/2010 – 2007/0286(COD)
Data ta' l-ewwel qari tal-PE - Numru P	10.3.2009 T6-0093/2009
Proposta tal-Kummissjoni	COM(2007)0844 - C6-0002/2008
Data tat-thabbir fis-seduta plenarja tal-komunikazzjoni tal-pożizzjoni komuni	11.3.2010
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ENVI 11.3.2010
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Holger Kraemer 21.2.2008
Eżami fil-kumitat	17.3.2010
Data tal-adozzjoni	4.5.2010
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 40 -: 13 0: 4
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	János Áder, Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Martin Callanan, Nessa Childers, Chris Davies, Esther de Lange, Bas Eickhout, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Klauß, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Andres Perello Rodriguez, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Daciana Octavia Sărbu, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Catherine Soullie, Salvatore Tatarella, Anja Weisgerber, Glenis Willmott, Sabine Wils
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Tadeusz Cymański, Matthias Groote, Jiří Maštálka, Miroslav Mikolášik, Bill Newton Dunn, Renate Sommer, Bart Staes, Michail Tremopoulos, Marita Ulvskog, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	George Sabin Cutaş, Francesco Enrico Speroni